

Read on IMO Model Course 3.17

Buku Ajan

Syafni Yelvi Siska, M.Pd. Achmad Ali Mashartanto, S.Kom., M.Si. Wibisana Pranata, S.S.T.Pel., M.Pd.

Maritime English for Ratings





BUKU AJAR

MARITIME ENGLISH FOR RATINGS FORMING

Based on IMO Model Course 3.17

Syafni Yelvi Siska, M.Pd. Achmad Ali Mashartanto, S.Kom., M.Si. Wibisana Pranata, S.S.T.Pel., M.Pd.

Undang-Undang No. 19 Tahun 2002 Tentang Hak Cipta Pasal 72

- Barang siapa dengan sengaja melanggar dan tanpa hak melakukan perbuatan sebagaimana dimaksud dalam pasal ayat (1) atau pasal 49 ayat (1) dan ayat (2) dipidana dengan pidana penjara masing-masing paling sedikit 1 (satu) bulan dan/atau denda paling sedikit Rp. 1.000.000,00 (satu juta rupiah), atau pidana penjara paling lama 7 (tujuh) tahun dan/atau denda paling banyak Rp. 5.000.000.000 (lima miliar rupiah).
- 2. Barang dengan sengaja meyiarkan, siapa memamerkan, mengedarkan, atau menjual kepada umum suatu ciptaan atau barang hasil pelanggaran hak cipta terkait sebagai dimaksud pada ayat (1) dipidana dengan pidana penjara paling lama 5 (lima) tahun dan/atau denda palina banyak Rp. 500.000.000.00 (lima ratus iuta rupiah)

MARITIME ENGLISH FOR RATINGS FORMING

Based on IMO Model Course 3.17

Ditulis oleh:

Syafni Yelvi Siska, M.Pd. Achmad Ali Mashartanto, S.Kom., M.Si. Wibisana Pranata, S.S.T.Pel., M.Pd.

Hak Cipta dilindungi oleh undang-undang. Dilarang keras memperbanyak, menerjemahkan atau mengutip baik sebagian ataupun keseluruhan isi buku tanpa izin tertulis dari penerbit.



ISBN: 978-623-89014-6-3 VIII + 141 hlm; 15,5x23 cm. Cetakan I, Maret 2024

Desain Cover dan Tata Letak:

Ajrina Putri Hawari

Diterbitkan, dicetak, dan didistribusikan oleh **PT Media Penerbit Indonesia** Royal Suite No. 6C, Jalan Sedap Malam IX, Sempakata Kecamatan Medan Selayang, Kota Medan 20131 Telp: 081362150605 Email: <u>ptmediapenerbitindonesia@gmail.com</u> Web: <u>https://mediapenerbitindonesia.com</u> Anggota IKAPI No.088/SUT/2024

Maritime English for Ratings Forming

Version

PRAKATA

uji syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa, Allah SWT atas berkah dan rahmatNya, sehingga penulis dapat menyelesaikan pembuatan Buku Ajar Mata Kuliah Bahasa Inggris Maritim dengan judul *Specialized Maritime English* (*SME*) for ratings forming. Pembuatan buku ajar ini dilakukan untuk membantu taruna/i dalam mengikuti perkuliahan dan memahami materi terkait *Maritime English for ratings forming part of a navigational watch*.

buku ajar ini terdiri dari dua bab yang didalam masing-masing bab berisikan kompetensi, hasil yang diharapkan, kinerja yang dibutuhkan, indikator, materi konten, rangkuman, latihan, penilaian formatif, dan glossarium. Penyajian materi, latihan, daftar rujukan dan glosarium sesuai dengan masing-masing topik yang dibahas dalam setiap bab/unit.

Besar harapan penulis agar buku ajar ini dapat menjadi salah satu rujukan bagi dosen dan taruna/i dalam mengikuti proses belajar mengajar dikelas. Pada kesempatan ini penulis juga menghaturkan

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

banyak terima kasih bagi semua pihak yang tidak dapat disebutkan satu persatu yang telah membantu dalam penulisan buku ajar ini. Kritik dan saran yang sifatnya membangun sangat penulis harapkan untuk perbaikan buku ajar ini dimasa yang akan datang. Terima Kasih.

Padang Pariaman, Februari 2024

Penulis

Maritime English for Ratings 1^{ed} Eaglish Version Forming

DAFTAR ISI

PR	АКАТА	i
DA	FTAR ISI	iii
DA	FTAR TABEL	v
DA	FTAR GAMBAR	vi
PE	TUNJUK PENGGUNAAN BUKU	vii
A.	Competence	1
B.	Training Outcomes	1
C.	Required Performance	1
D.	Indicators	2
E.	Content Materials	2
F.	Summary	9
G.	Activities	10
A.	Competence	24
B.	Training Outcomes	24
C.	Required Performance	24
D.	Indicators	25

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

E.	Content Materials	
F.	Summary	
G.	Activities	
RE	FERENCES	
GL	OSSARY	
INI	DEKS	
BIC	OGRAFI PENULIS	

Maritime English for Ratings ^{Ind} English Version Forming

DAFTAR TABEL

Tabel 1. 1	The Standard Wheel Orders	.3
Tabel 1.2	Orders by a Wheel Angel	.7
Tabel 1.3	Order, Reply and Acknowledge	.9
Tabel 2.1	The Standard Engine Orders	27
Tabel 2.2	Orders for Bow Thrusters	28
Tabel 2.3	Engine Order = Speed + Direction + Engine	29
Tabel 2.4	Safety Signs on Board (Safe Condition)	.3
Tabel 2.5	Safety Signs on Board (Fire Control)	.9
Tabel 2. 6	Safety Signs on Board (Mandatory IMO)	24
Tabel 2.7	Riggings on Board (Faculty of Maritime Studies, 2013).	53

Maritime English for Ratings Forming

Prd English Version

DAFTAR GAMBAR

Picture 1.1	Orders by a Wheel Angel	6
Picture 1.2	Orders by a Compass Course	8
Picture 2. 1	Relative Bearings	
Picture 2. 2	Ship Gangway	
Picture 2.3	Safety Signs	
Picture 2.4	Direction Signs	53
Picture 2.5	Fire Control Signs	
Picture 2. 6	Hazard Signs	53
Picture 2.7	Fire Equipment Signs	
Picture 2.8	Mandatory Signs	54
Picture 2.9	Prohibitory Signs	
Picture 2. 10	Combination Signs	54
Picture 2.11	ISPS Code Signs	
Picture 2. 12	Desk and Engine Room Signs	1
Picture 2. 13	Galley & Accommodation Signs	
Picture_2. 14	Temporary Hazard & Identification Tags	1
Picture 2. 15	Market Dots & Taps	
Picture 2. 16	Safety Awareness & Training Posters	2
Picture 2. 17	Safety First Posters	
Picture 2. 18	D0's & Don't's Safety Awareness Posters	2
Picture 2. 19	Hazard Diamonds	
Picture 2. 20	Nvlon Seals & Fire Plan Holder	



PETUNJUK PENGGUNAAN BUKU

Sebelum menggunakan buku ajar ini, pembaca perlu memahami petunjuk ini untuk memudahkan dalam memahami isi dari buku ini. Selamat belajar!

- 1. *Competence*, adalah bentuk penguasaan taruna/i terhadap pengetahuan, perilaku, keterampilan dan sikap setelah mendapatkan materi pelajaran dalam buku ajar ini.
- Training Outcomes, adalah deskripsi pencapaian kompetensi; pengetahuan, keterampilan, dan sikap yang diperoleh taruna/i dalam satu unit kegiatan pembelajaran.
- 3. *Required Performance*, adalah deskripsi kegiatan, penampilan dan kinerja belajar taruna/i yang diharapkan dalam satu unit pembelajaran.

1^{ed} English Version

- 4. *Indicators,* merupakan penanda pencapaian kompetensi secara spesifik yang dapat dijadikan ukuran untuk mengetahui ketercapaian tujuan pembelajaran.
- 5. *Content Materials*, adalah konten dan konsep utama yang perlu dipelajari taruna/i dan dipahami di akhir sebuah pembelajaran.
- 6. *Summary*, adalah inti materi dari setiap unit pada buku ajar yang berisi tentang poin-poin penting dari materi yang dipelajari.
- 7. *Activities*, adalah latihan-latihan untuk mengevaluasi pengetahuan taruna/i tentang materi setiap unit.
- 8. *Formative Assessment Unit 1*, adalah penilaian tentang materi pada setiap unit yang bertujuan untuk memantau dan mengevaluasi pencapaian tujuan pembelajaran.
- 9. *References*, adalah rujukan dalam penulisan materi pelajaran yang digunakan sebagai landasan dari buku ajar yang dibuat.
- Glossary, adalah kumpulan daftar kata atau istilah penting yang tersusun secara alphabet dengan tujuan untuk menjelaskan arti dari kata tersebut.



A. Competence

"Steer the ship and also comply with helm orders in the English language; Use English to communicate and perform the rating's routine and emergency duties" (IMO, 2014).

B. Training Outcomes

Demonstrates a knowledge and understanding of:

 Complying with helm orders in the English language and communicating with officers and other crew members when steering the ship.

C. Required Performance

1.1 Communicate with officers and other crew members when steering the ship.

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

D. Indicators

At the end of the learning, students are able to:

- 1.1.1 Understand the standard wheel orders
- 1.1.2 Role-play the standar wheel orders
- 1.1.3 Practise the standard procedure of repetition, execution, report and acknowledgement
- 1.1.4 Identify the differences between orders to be steered by a wheel angel and orders to be steered by a compass course

E. Content Materials

General Rules of Wheel Orders

- Only the person who has the Con can give conning, helm or wheel orders
- 2. The Conning Orders (CO) can take the Con anytime by giving a conning, helm or wheel orders
- 3. If in doubt, ask the CO if they have the Con
- 4. Compass directions are always given by using three numbers (e.g. Course of 067 is 0-6-7)
- Helm orders are always spoken in whole numbers (e.g Port 35)

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

6. Speed is given using two numbers, (e.g Speed 12 id Speed 1-2)

Wheel Orders Sequence

The sequence of wheel orders are: *order, repeat, report and acknowledge*.

For example:

WOO	: <i>(order)</i> "Starboard, Steer two-eight-zero"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Starboard, Steer two-eight-zero"
Helmsman	: (report) "Course two-eight-zero, Sir/Ma'am"
woo	: (acknowledgement) "Very good"

Tabel 1. 1 The Standard Wheel Orders

Steering Orders	Meaning	
Stand by!	Siap-siap!	
Slow ahead!	Maju pelan!	
Dead slow ahead!	Maju pelan sekali!	
Steady!	Tahan haluan!	
Steady as she goes!	Terus begitu!	
Hard to starboard!	Cikar kanan!	
Hard to port!	Cikar kiri!	
Check her!	Balas!	
Midship!	Tengah-tengah!	
Ahead!	Maju!	
Astern!	Mundur!	
Half astern!	Mundur setengah	
Full astern!	Mundur penuh!	
Full Ahead	Maju penuh!	
Port fifteen!	Kiri 15 ⁰ !	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English

Version	
---------	--

Starboard thirty!	Kanan 30°!	
Ease to five!	Kurangi (Kanan/kiri) 5°!	
Steer one three o!	Kemudi 130°!	
Meet her!	Cek arah!	
Finished with wheel!	Selesai dengan kemudi!	

Role-Play the Standar Wheel Orders

WOO	: Starboard twenty!		
Helmsman	: Starboard twenty Starboard twenty now,		
Sir.			
WOO	: Ease to five!		
Helmsman	: Ease to five Starboard five now, Sir.		
WOO	: Steady as she goes!		
Helmsman : (looks at the gyro compass and responds)			
Steady as sh	e goes 0-8-9,		
	Vessel steady now on 0-8-9.		
WOO	: Hard to port!		
Helmsman	: Aye, Hard to port, sir.		
WOO	: Whay is your heading?		
Helmsman : My heading is one-three-five degrees.			
WOO	: Midship the wheel!		
Helmsman	: Wheel's amidships, Sir		

Maritime English for Ratings

Forming



The Standard Procedures of Wheel Orders

A common form of wheel orders and procedures are as follows: (Conning, 2019)

- a. The wheel orders are given by the Officer of the Watch (OOW) to the helmsman.
- b. The helmsman repeats the order back to the OOW and then carries it out. This is done to ensure that the helmsman has heard and understood the order.
- c. Once he has carried them out he reports back to the OOW that he has done so.
- d. The OOW acknowledges the report.
- e. The types of report are: (Ridwan & Ulfa, 2018)

1) Repetition

For example:

OOW : Hard to port!

Helmsman : Aye, Hard to port, sir.

2) Execution

For example:

OOW : Steady as she goes!

Helmsman : (looks at the gyro compass and responds),

Steady as she goes O-8-9, Vessel steady now on O-8-9.

Maritime English for Ratings

1rd English Version

3) Report

For example:

OOW : Whay is your heading?

Helmsman : My heading is thirty five degrees.

4) Acknowledgement

For example:

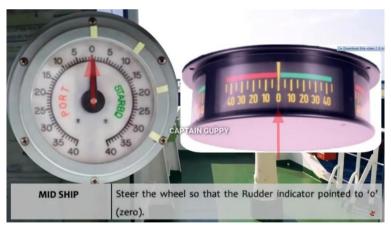
OOW : Starboard twenty!

Helmsman : Starboard twenty... Starboard twenty now,

Sir.

OOW : Very good!

Orders by a Wheel Angel



Picture 1. 1 Orders by a Wheel Angel

Forming

1^{ed} English Version

No.	Order	Meaning		
1	Midships	Rudder to be held in the fore		
		and aft position		
2	Port / starboard five	5° of port / starboard rudder		
		to be held		
3	Port / starboard ten	10° of port / starboard rudder		
		to be held		
4	Port / starboard	15° of port / starboard rudder		
	fifteen	to be held		
5	Port / starboard	20° of port / starboard rudder		
	twenty	to be held		
6	Port / starboard	25° of port / starboard rudder		
	twenty-five	to be held		
7	Hard -a-port /	Rudder to be held fully over to		
	starboard	port / starboard		
8	Nothing to	Avoid allowing the vessel's		
	port/starboard	head to go to		
		port/starboard		
9	Meet her	Check the swing of the vessel's		
		head in a turn		
10	Steady	Reduce swing as rapidly as		
	-	possible		
11	Ease to five / ten /			
	fifteen / twenty	5°/10°/15°/20° and hold		
12	Steady as she goes	Steer a steady course on the		
		compass heading indicated at		
		the time of the order. The		
		helmsman is to repeat the		
		order and call out the compass		
		heading on receiving the		
		order. When the vessel is		
		steady on that heading, the		

Tabel 1. 2 Order; by a Wheel Angel

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

	helmsman is to call out: "Steady on"		
13	Keep the buoy/ mark/ beacon/ on port side / starboard side		
14	Report if she does not answer the wheel		
15	Finished with wheel, no more steering		



Picture 1. 2 Orders by a Compass Course

When the officer of the watch requires a course to be steered by compass, the direction in which s/he wants the wheel turned should be stated followed by each numeral being said separately, including zero, for example:

On receipt of an order to steer, for example, 182°, the helmsman should repeat it and bring the vessel round steadily to the course ordered. When the vessel is steady on the course ordered, the helmsman is to call out:

"Steady on one eight two".

The person giving the order should acknowledge the helmsman's reply.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

If it is desired to steer on a selected mark the helmsman should be ordered to:

"Steer on ... buoy / ... mark / ... beacon".

The person giving the order should acknowledge the helmsman's reply.

No.	Order	Course to be steered	Reply	Acknowledge
1	Port, steer one-eight- two	182 ⁰	"Steady on one-eight- two"	"Aye"
2	Starboard, steer zero- seven-four	074 ⁰	"Steady on zero-seven- four"	"Good"
3	Port, steer three-zero- five	182 ⁰	"Steady on three-zero- five"	"Very good"

Tabel 1. 3 Order, Reply and Acknowledge

F. Summary

- The "Conn" is the status of being in control of a ship's movements while at sea. "Conn" is also a verb describing the act of controlling a ship.
- The "Conning Officer" is such an individual that has the title "Officer of the Deck (OOD)" who are selected by the Captain to perform the role of conning.

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

- 3. The conning officer may be the captain, the deck officer, the pilot, or another warrant officer.
- 4. All wheel orders given should be repeated by the helmsman and the officer of the watch should ensure that they are carried out correctly and immediately.
- 5. All wheel orders should be held until countermanded. The helmsman should report immediately if the vessel does not answer the wheel.

G. Activities



Complete the blank column with the correct answers!

No.	Order	Course to be steered	Reply	Acknowledge
1		(port) 030 ⁰		
2		(port) 055 ⁰		
3		(starboard) 068 ⁰		
4		(port) 090°		
5		(starboard) 099°		
6		(starboard) 105 ⁰		
7		(port) 207 ⁰		

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

 8
 (starboard) 234°

 9
 (port) 300°

 10
 (starboard) 340°



Write the types of sequence in each statement from the

dialog below!

WOO	: () "Port fifteen"
Helmsman	: ()"Port fifteen"
Helmsman	: (wheel on, Sir"
WOO	: () "Very good"
WOO	: () "Ease to five"
Helmsman	: ()"Ease to five"
Helmsman	: () "Steady on Port five wheel, Sir"
WOO	: () "Good job"

Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version



Choose one of the dialog below and present it with your partner!

1. Conning Orders

Scenario: Conning Orders are used for coursealterations of less than 10°Conning Order: Direction + Course to steerCourse Alteration of 272 to 280

WOO	: <i>(order)</i> "Starboard Steer two eight zero"
Helmsman	: (repeat) "Starboard Steer two eight zero"
Helmsman	: (report) "Course two eight zero, Sir/Ma'am"
WOO	: (acknowledgement) "Very Good"

Note: The direction is not required but it is common practice to use it when making a course alteration between 5-10°.

Maritime English for Ratings

Forming

1rd English Version

2. Helm Orders 1

Scenario : Helm orders are used to change course by more than 10° .

	Standar helm = 15°
	Double standar helm = 30°
Helm Order	: Direction + Rudder angle

oow	: <i>(order)</i> "Port fifteen"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Port fifteen"
	(Applies 15° of port helm, once the rudder
	angle indicator displays the ordered helm
	then reports)
Helmsman	: <i>(report)</i> "Fifteen of port wheel on, Sir/Ma'am"
WOO	: (acknowledgement) "Very Good"

3. Helm Orders 2

Scenario : To decrease the amount of Helm during a course alteration use the words "Ease to"

WOO	: <i>(order)</i> "Port fifteen"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Port fifteen"

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

	(Applies 15° of port helm, once the rudder
	angle indicator displays the ordered helm
	then reports)
Helmsman	: (report) "Fifteen of port wheel on, Sir/Ma'am"
WOO	: (acknowledgement) "Very Good"
WOO	: <i>(order)</i> "Ease to five"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Ease to five"
	(Slowly turns the wheel to 5° of port helm,
	once the rudder angle indicator displays the
	ordered helm then reports)
Helmsman	: <i>(report)</i> "Five of port wheel on, Sir/Ma'am"
WOO	: <i>(acknowledgement)</i> "Good"

4. Midships

Scenario	: Midships is the order to bring the rudder to O^o
	Midships is used when an incorrect order or
	action is taken and is always followed by either
	a Conning order, Helm order or the order
	Steady.

WOO	: <i>(order)</i> "Midships"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Midships"
Helmsman	: <i>(report)</i> "Wheel's amidships, Sir/Ma'am"
WOO	: <i>(acknowledgement)</i> "Very Good"

1rd English Version

5. Steadying Helm on New Course

: <i>(order)</i> "Midships"
: <i>(repeat)</i> "Midships"
: <i>(report)</i> "Wheel's amidships, Sir/Ma'am"
: <i>(acknowledgement)</i> "Very Good, Steady"
: <i>(report)</i> "Steady, One Three Seven"
: (acknowledgement) "Very Good, Steer One
: <i>(repeat)</i> "Steer One Three Seven"
(Executes the order and reports once the ship
is on course)
: (report) "Course One Three Seven,
: <i>(acknowledgement)</i> "Very Good"

6. Counter Helm

Scenario : Counter Helm is a helm order given in the opposite direction of a previous helm order to stop the ship's turn faster, this order is given several degrees before the ship head reaches the desired course.

WOO	: <i>(order)</i> "Midships"
Helmsman	: (repeat) "Midships"
Helmsman	: (report) "Wheel's amidships, Sir/Ma'am"

Maritime English for Ratings

Forming



woo	: <i>(order)</i> "Port fifteen"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Port fifteen"
Helmsman	: <i>(report)</i> "Fifteen of port wheel on, Sir/Ma'am"
woo	: (acknowledgement) "Very Good, Midships"
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Midships"
Helmsman	: <i>(report)</i> "Wheel's amidships, Sir/Ma'am"
woo	: (acknowledgement) "Very Good, Steer One
Three Seven"	
Helmsman	: <i>(repeat)</i> "Steer One Three Seven"
	(Executes the order and reports once the ship
	is on course)
Helmsman	: <i>(report)</i> "Course One Three Seven,
Sir/Ma'am"	
woo	: (acknowledgement) "Very Good"

FORMATIVE A\$\$E\$\$MENT UNIT 1

A. Choose one correct answer from the five options; a, b, c, d or e below on your answer sheet.

- 1. "Bow thrust half to port" means
 - a. Move the ship's head to port on 50% power
 - b. Move the ship to portside
 - c. Move the bow of the ship to port

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- d. Move the bow from starboard to port
- e. Move the ship slowly
- 2. "Midships" means....
 - a. Hold rudder in the middle
 - b. Hold rudder in the position
 - c. Standby rudder in the middle
 - d. Stanby rudder in the aft
 - e. Hold rudder in the fore and aft position
- 3. "Easy to twenty" means
 - a. Reduce the amount rudder to 12°
 - b. Reduce the amount rudder to 20°
 - c. Reduce the amount rudder
 - d. Easy to portside
 - e. 20° to starboard
- 4. "Steady as she goes" means....
 - a. Reduce swing as rapidly as possible
 - b. Steer the ship's course to port
 - c. Stay on the heading given earlier
 - d. Standby on the portside
 - e. Standby on the starboard

Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

The text for No. 5 – 8

WOO	: "Portside steer one-two-five" ()
(1)	
Helmsman	: "Portside steer one-two-five" ()
(2)	
Helmsman	: "Course one-two-five, Sir" () (3)
oow	: "Excellent" () <i>(4)</i>

- 5. What is the type of order number 1?
 - a. Acknowledge
 - b. Report
 - c. Repeat
 - d. Order
 - e. Warning
- 6. What is the type of order number 2?
 - a. Acknowledge
 - b. Report
 - c. Warning
 - d. Repeat
 - e. Order

Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

- 7. What is the type of order number 3?
 - a. Acknowledge
 - b. Warning
 - c. Report
 - d. Repeat
 - e. Order
- 8. What is the type of order number 4?
 - a. Report
 - b. Warning
 - c. Acknowledge
 - d. Repeat
 - e. Order

OoWSteer starboard five.Helmsman(.....) starboard five sir.

- 9. The correct word in the bracket is
 - a. To steer
 - b. Steering
 - c. Steered
 - d. Has been steered
 - e. Will be steering

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

- OoW Hard-(.....)-port.
- 10. The correct word in the bracket is
 - a. to
 - b. a
 - c. an
 - d. the
 - e. on

OoW (.....) to one-five and steady as she goes. 11. The correct word in the bracket is

- a. Easy
- b. Reduce
- c. Lower
- d. Go
- e. Move

Helmsman Steady (.....) one-five sir.

- 12. The correct word in the bracket is
 - a. to
 - b. by
 - c. on
 - d. in
 - e. at

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

OoW Keep the buoy on the port side. Helmsman (.....) buoy on port side sir. 13. The correct word in the bracket is

- a. Keep
- b. Kept
- c. Keeping
- d. Will keep
- e. Yes, sir

14. "My present speed is 14 knots".

How to read number in the sentence?

- a. "My present speed is one four knots"
- b. "My present speed is fourteen knots"
- c. "My present speed is 14 knots"
- d. "My present speed is fourty knots"
- e. "My present speed is one fourteen knots"
- 15. Wheel order: "Starboard 25"

How to read number in the wheel order above?

- a. "Starboard 25"
- b. "Starboard twenty five"
- c. "Starboard two five"
- d. "Starboard two and five"
- e. "Starboard two point five"

1^{ed} English Version

B. Match the following Steering orders/commands with

their meaning!

- 1. Stand by!
- 2. Slow ahead!
- 3. Dead slow ahead!
- 4. Steady!
- 5. Steady as she goes!
- 6. Hard a-starboard!
- 7. Hard a-port!
- 8. Check her!
- 9. Amidship!
- 10. Ahead!
- 11. Astern!
- 12. Half astern!
- 13. Full astern!
- 14. Full ahead!

- a. Balas! b. Tahan haluan! c. Cikar kiri! d. Siap-siap! e. Maju pelan! f. Tengah-tengah g. Maju pelan sekali! h. Mundur penuh! i. Cikar kanan j. Terus begitu! k. Mundur! l. Maju penuh! m. Mundur setengah!
- n. Maju

1^{ed} English Version

C. Read this report and answer the questions!



Forming

On July 18, 2006, the cruise ship Crown Princess left Port Canaveral, Florida. One hour after leaving harbour the vessel's automatic steering system began a turn to port. The Second Officer disengaged the automatic mode. He took manual control of the steering. He turned the wheel first to port and then to starboard. He did this several times. This caused the vessel to list to port and starboard at angles of 24°. The movement of the ship threw passengers and crew about and many were hit and injured by flying objects. The vessel's structure was not damaged.

- 1. What was the approximate position of the Crown Princess?
- 2. Who was in command of the ship?
- 3. Why did the ship list?
- 4. What caused injuries to passengers and crew?
- 5. How much damage was done to the ship?

Maritime English for Ratings Forming

UNIT TWO Rating's Routine & Emergency Duties

Version

A. Competence

"Steer the ship and also comply with helm orders in the English language; Use English to communicate and perform the rating's routine and emergency duties".

B. Training Outcomes

Demonstrates a knowledge and understanding of:

2. Using English to communicate and perform the rating's routine and emergency duties.

C. Required Performance

- 2.1 Understand the standard engine orders
- 2.2 Report to the officers of the watch relevant information

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

- 2.3 Communicate with the officer of the watch and other crew on matters related to watchkeeping, relieving and handling over the watch
- 2.4 Comminicate (using the SMCP when relevant) and acknowledge orders during emergency situations
- 2.5 Get to know about marine environmental protection
- 2.6 Communicate with multilingual crew members when performing duties

D. Indicators

At the end of the learning, students are able to:

- 2.1 Understand the standard engine orders
 - 2.1.1 Be familiar with the standard engine orders
 - 2.1.2 Role play by using standard engine orders
- 2.2 Report to the officers of the watch relevant information
 - 2.2.1 Report the bearing of the sound signals, lights, or other objects at sea by degrees or points
 - 2.2.2 Report to the officer on watch the information about a ship in vicinity, such as bearing, range, aspect, etc

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

- 2.3 Communicate with the officer of the watch and other crew on matters related to watchkeeping, relieving and handling over the watch
 - 2.3.1 Role play with the phrases for routine safety watch and hand over
 - 2.3.2 Read out the phrases used for gangway watch
 - 2.3.3 Read out the phrases for ship security in a given scenario
 - 2.3.4 Role play with the phrases used for cargo watch
- 2.4 Comminicate (using the SMCP when relevant) and acknowledge orders during emergency situations
 - 2.4.1 recognise the safety symbols on board
 - 2.4.2 name the major riggings, tools and materials on board
 - 2.4.3 use the phrases for emergency situations
 - 2.4.4 role play the words and phrases for emergency situations such as fire-fighting, lifesaving, anti-piracy, etc.
- 2.5 Get to know the basic marine environmental protection

2.5.1 discuss the reason why the sea should be protected

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

- 2.6 Communicate with a multi-lingual crew when performing duties
 - 2.6.1 role play information exchange
 - 2.6.2 identify and discuss the issues and solutions regarding multicultural and multi-lingual crews when performing duties
 - 2.6.3 be aware of the common practices of seamen at sea

E. Content Materials

Standard Engine Orders

Any engine order given should be repeated by the person operating the bridge telegraph(s) and the officer of the watch should ensure the order is carried out correctly and immediately (C.M, 2020).

Order:	Meaning		
Full ahead	Maximum manoeuvring engine revolutions		
	for ahead propulsion.		
Half ahead	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Slow ahead	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Dead slow ahead	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Stop engine/s	No engine/s revolutions		
Dead slow astern	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Slow astern	Revolutions as indicated in ship's orders.		

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Half astern	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Full astern	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Emergency full ahead / astern	Revolutions as indicated in ship's orders.		
Stand by engine	Engine-room personnel fully ready to manoeuvre and bridge manned with personnel to relay engine orders.		
Finished with engine/s	Movement of engineer/s no longer required		

In vessels fitted with twin propellers, the word "both" should be added to all orders affecting both shafts.

e.g.

- "Full ahead both" •
- "Slow astern both" •

Except that the words "Stop all engines" should be used, when appropriate. When required to manoeuvre twin propellers independently, this should be indicated, i.e. :

- "Full ahead starboard" •
- "Half astern port" •

Where bow thrusters are used, the following orders are used:

Orders	Meaning
Bow thrust full / half to	Ship's head to move to port with
port	power as specified
Bow thrust full / half to	Ship's head to move to starboard
starboard	with power as specified
Stern thrust full / half to	Ship's stern to move to port with
port	power as specified

Tabel 2. 2 Orders for Bow Thrusters

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Stern thrust full / half to starboard	Ship's stern to move to starboard with power as specified				
Bow/stern thrust stop	No bow/stern thrust revolutions				

Role play by using Standard Engine Orders

Tabel 2. 3 Engine Order = Speed + Direction + Engine

\$peed	Direction	Engine	
Slow	Ahead	Both engines = Port &	
Half	or	Starboard engine	
Full speed	Astern	Port = port engine only	
Stop		Starboard = starboard	
		engine only	

Scenario 1

- WOO = Officer of the Watch
- OM = Quartermaster (Ceptor, 2017)
- OOW : "Half ahead both engines"
- OM : "Half ahead both engines"
- QM : "Both engines half ahead set, Sir/Ma'am"
- OOW : "Very good"

Scenario 2: Opposed engine orders with helm

Helm order + Engine 1 Order + Engine 2 Order

OOW : "Starboard fifteen, Half ahead port, slow astern starboard"

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

QM : "Starboard fifteen, Half ahead port, slow astern starboard"

QM : "Fifteen of starboard wheel on, port engine half ahead, starboard engine slow

astern, Sir/Ma'am"

OOW : "Very good"

Scenario 3: Setting Speed

OOW : "Set speed One Two"

- QM : "Set speed One Two"
- QM : "Speed One Two Ahead set, Sir/Ma'am"

Scenario 4: Miscellaneous Order : Check Telegraphs Check Telegraphs is used to report the state of the engines

OOW : "Check Telegraphs"

QM : "Port Half ahead, starboard stopped, Sir/Ma'am"

Scenario 5 Miscellaneous Order : Passing Through a Cardinal Point When the ship passes through a cardinal point, the helmsman makes a report.

This can be done using the cardinal point or degrees.

Helmsman : "Ship's Head Passing through South, 15 of port wheel on Sir/Ma'am"

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Helmsman : "Ship's Head Passing through one eight zero, 15 of port wheel on Sir/Ma'am"

Scenario 6 Miscellaneous Order : Passing the Con

To give or receive the Con, the following sequence must be followed The OOW passing the con gives the following information

Passing : Course Steered, Speed rung on, Current Engine Configuration, "You Have

the con"

Receiving : Repeat Course Steered, Speed rung, Engine

Configuration, "Rank Last

Name, I Have the con,"

Bearing

The bearing is the direction of an object from a ship. Bearing is measured in degrees clockwise around a circle, from 000° to 360°. There are three types of bearings:

- Relative bearings : have the ship's bow as a reference point;
- True bearings : use true, or geographic north, as a reference point;
- Magnetic bearings : use the magnetic North Pole as their reference point

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

Bearings are always reported in three digits, and spoken digit by digit, except that objects dead ahead or astern (000°, 180°); on either beam (090°, 270°); or on either bow (045°, 315°), or quarter (135°, 225°) may be indicated as such. For example, a ship bearing 315° could be reported as being broad on the port bow, although the bearing itself can be used.

The bearing of the mark or vessel concerned, is the bearing in the 360 degree notation from north (true north unless otherwise stated), except in the case of relative bearings. Bearings may be either from the mark or from the vessel.

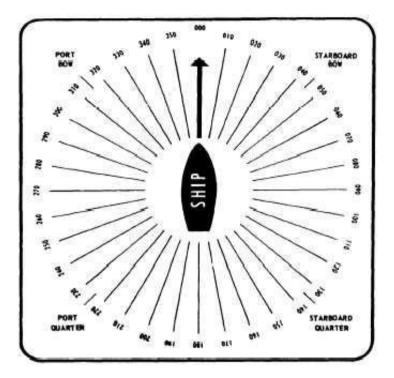
Examples: "Pilot boat is bearing 215 degrees from you".

Note: vessels reporting their position should always quote their bearing from the mark.

Relative bearings can be expresses in degrees relative to the vessel's head. More frequently this is in relation to the port or starboard bow. Example: "Buoy 030 degrees on your port bow"

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Picture 2. 1 Relative Bearings

Initial Report

Give the initial report when you first sight a contact. Include in the initial report:

- WHAT YOU SEE: Describe the contact quickly and briefly. Name the type or class of ship or aircraft if you recognize it; otherwise, simply report "ship", "plane" and so forth.
- 2. BEARING: always report contacts in relative bearings. These are given as three digits, spoken digit by digit.

1^{ed} English Version

- 3. RANGE: ranges are reported in yards/miles and spoken digit by digit, except that multiples of hundreds and thousands are spoken as such.
- 4. TARGET ANGLE: report target angle on all ships. It will be given in three digits, spoken digit by digit.
- POSITION ANGLE: report position angle on all aircraft. It will be given in one or two digits, spoken as a whole, not digit by digit.

Example:

Position angel: 85

Spoken: "Position angle eighty five"

6. MOVEMENT: report whether the contact is moving from right to left, left to right, opening, closing, paralleling, high speed, slow speed, dead in the water, and so forth.

Following are some examples of initial reports: (Navedtra, 2007)

- Bridge Port Lookout Surface contact bearing Two Eight Zero – Two Thousand Yards – Target Angle Zero Nine Zero – Moving From Left to Right Slowly.
- Bridge Starboard Lookout Destroyer Bearing One Zero
 Zero Six Miles Target Angle Zero One Zero Closing
 Rapidly.

1^{ed} English Version

 Bridge - Starboard Lookout – F-14 Jet Fighter Bearing Zero Four Zero – Position Angle Thirty Three – Moving From Right to Left Very Rapidly.

Handing Over The Watch

When handing over the watch the Watchkeeping Officer must first ensure that the Relieving Officer is fit for duty. If there is reason to believe that the latter is not capable of carrying out the watchkeeping duties effectively, the master shall be notified. It is vital that all relevant information is exchanged between the Watchkeeping Officer and the Relieving Officer (Communications, 2013).

When changing over the watch, relieving officers should personally satisfy themselves regarding the following (B12, 2020):

- 1. Standing orders and other special instructions of the master relating to navigation of the ship.
- 2. Position, course, speed and draught of the ship.
- 3. Prevailing and predicted tides, currents, weather and visibility and the effect of these factors upon course and speed.

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

- 4. Procedures for the use of main engines to manoeuvre when the main engines are on bridge control, and the status of the watchkeeping arrangements in the engine room.
- 5. The ship security status.
- 6. Sufficient time has been allowed for night vision to be established and that such vision is maintained.
- 7. Navigational situation.

If, at any time, the officer in charge of the navigational watch is to be relieved when a manoeuvre or other action to avoid any hazard is taking place, the relief of that officer shall be deferred until such action has been completed.

Phrases for Stating Position (IMO SMCP, 2000)

- 1. The present position is:
 - Latitude, longitude
 - Bearing degrees, distance Kilometers / nautical miles.
 - Buoy (charted name)
 - Between And
 - Way point / reporting point
- 2. The next way point / reporting point is
- 3. ETA at is UTC

Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

- 4. We are passing / we passed buoy *(charted name)* on port side / starboard side
- 5. We are approaching buoy *(charted name)* on port side / starboard side
- 6. Buoy ... *(charted name)* is kilometers / nautical miles ahead
- 7. We are entering / entered area
- 8. We are leaving / we left area

Phrases for Stating Movements

- 1. True course / gyro compass course / magnetic compass course is degrees.
- 2. Gyro compass error is degrees plus / minus.
 - Magnetic compass error is degrees east / west
- 3. Speed over ground / through water is knots
- 4. Set and drift is degrees, knots.
- 5. We are making degrees leeway.
- 6. The course board is written up.
- 7. The next chart is whitin Hours.

Phrases for Stating Draft

- 1. Draft forward / aft is metres.
- 2. Present maximum draft is meters.

Maritime English for Ratings Forming



3. Underkeel clearance is meters.

Phrases for Stating Traffic Situation in the Area

- 1. A vessel is:
 - Overtaking ... (cardinal points) of us.
 - On opposite course.
 - Passing on port side / starboard side.
- 2. A vessel is crossing from port side.

The vessel:

- Will give way
- Has given way
- Has not given way yet.
- Is standing on.
- Need not give way
- 3. A vessel is crossing from starboard side.
 - 3.1 We:
 - Need not give way
 - Will stand on
 - Will alter course to give way
 - Have altered course to give way
 - 3.2 The vessel will pass Kilometres / nautical miles ahead / astern.
 - 3.3 I will complete the manoeuvre

Maritime English for Ratings

1^{ea} English Version

- 4. A vessel (cardinal points) of us is on the same course.
- 5. The bearing to the vessel in degrees is constant.
- 6. There is heavy traffic / In the area.
 - There are fishing boats / In the area
- 7. There are no dangerous targets on the radar.
 - Attention. There are dangerous targets on the radar.
- 8. Call the Master if any vessel passes with a CPA of less than ... miles.
 - Call the Master if

Phrases for Stating Navigational Aids and Equipment

<u>Status</u>

- 1. Port side / starboard side radar is at miles range scale.
- 2. The radar is:
 - Relative head-up / north-up / course-up
 - True-motion north-up / course-up
- 3. GPS / LORAN is / is not in operation.
- 4. Echo sounder is at metres range scale.
 - The echo sounder recordings are unreliable
- 5. I changed to manual / automatic steering (at UTC)
- 6. Navigation lights are switched on / off

1^{ed} English Version

Phrases for Radio Communications

- INMARSAT (type of system) is operational / is not operational.
- 2. VHF DSC Channel 70 / VHF Channel ... / DSC controller is switched on.
 - DSC frequency 2187.5 kHz is switched on
- 3. NAVTEX is switched on.
- 4. Following was received on at UTC
- 5. Shore based radar assistance / VTS / Pilot station is on VHF Channel
- 6. The pilot station / VTS station requires
 - Flag state
 - Call sign / identification
 - Draft
 - Gross tonnage
 - Length overall
 - Kind of cargo
 - ETA at
 - MAREP POSREP /

™ English Version

Phrases for Stating Meteorological Conditions

- 1. A weak / strong (tidal) current is setting ... degrees.
 - The direction of the (tidal) current will change in hours.
- 2. Fog / mist / dust / rain / snow / is in the area.
- 3. Automatic fog signal is switched on.
- 4. The wind increased / decreased (within last ... hours).
 - The wind is (cardinal points) force Beaufort
 - The wind changed from (cardinal points) to ... (cardinal points).
- 5. The sea state is expected to change (within hours).
- A smooth / moderate / rough / heavy sea / slight / moderate / high swell of ... metres from (cardinal points) is expected (within hours).
- 7. A tsunami / an abnormal wave is expected by UTC.
- 8. Visibility is kilometres / nautical miles.
- 9. Visibility is reduced by fog / mist / dust / rain / snow /
- 10. Visibility is expected:
 - To decrease / increase to Kilometres / nautical miles (within hours).
 - Variable between and Kilometres / nautical miles (within hours).
- 11. Next weather report is at UTC.

1^{ed} English Version

- 12. Atmospheric pressure is ... millibars / hPascal.
- 13. Barometric change is millibars / hPascal per hour / within the last hours.
 - Barometer is steady / dropping (rapidly) / rising (rapidly).
- 14. There was a gale warning / tropical storm warning for the area at UTC.

Phrases for Standing Orders and Bridge Organization

- 1. Standing orders for the period from to UTC are:
- 2. Standing orders for the area are:
- 3. Take notice of changes in the standing orders.
- 4. Do you understand the standing orders?
 - Yes, I understand the standing orders.
 - No, I do not understand, please explain.
- 5. Read / sign the standing orders.
- 6. The latest fire patrol was at ... UTC.
- 7. The latest security patrol was at ... UTC.
 - Everything is in order.
 - The following was stated:
 - The following measures were taken:
 - The following requires attention:
- 8. The lookout is standing by.

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

- 9. The helmsman is standing by.
- 10. Call the Master at ... UTC / in position

Phrases for Special Events: Safety communications

- 1. There was an engine alarm at ... UTC due to
- 2. Speed was reduced at UTC due to
- 3. Engine(s) was / were stopped at UTC due to
- 4. Course was altered at ... UTC due to ...
- 5. The Master / Chief Engineer was called at UTC due to

Phrases for Stating Temperatures, Pressures and Soundings

- 1. The ... (equipment) temperature minimum / maximum is
 - degrees (centigrade) / to maintain.
 - above / below normal.
 - Critical.
 - 1.1 Do not exceed a minimum / maximum terperature of Degrees.
- 2. The ... (equipment) preassure minimum / maximum is
 - Kiloponds / bars / to maintain.
 - above / below normal.
 - Critical.
 - 2.1 Do not exceed a preassure of ... kiloponds / bars.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- 3. Ballast / fresh water / fuel / oil / slop sounding is metres / cubic metres.
 - 3.1 sounding of
 - no ... cargo tank is metres / cubic metres.
 - no ... cargo hold is centimetres.

Phrases for Operation of Main Engine and Auxiliary

Equipments

- 1. (present) revolutions of the main engine(s) are ... per minute.
- (present) output of the main engine(s) / auxiliary engine(s) are ... kilowatts.
- 3. (present) pitch of the propeller(s) is degrees.
- 4. There are no problems.
- 5. There are problems with
 - With the main engine(s) / auxiliary engine(s)
 - With
- 6. Call the watch engineer (if the problems continue)
 - Call the watch engineer ... minutes before the arrival at ... / at ... UTC.

Phrases for Stating Pumping Fuel, Ballast Water, etc

1. There is no pumping at present.

Maritime English for Ratings

- We are filling / we filled (no.) ... double bottom tank(s) / the ballast tanks / the ... tank(s).
 - Fill up ... tonnes / sounding / ullage ... / level To the alarm point.
- We are discharging / we discharged (no.) ... double bottom tank(s) / the ballast tanks / the ... tank(s).
- 4. We are transferring / we transferred fuel / ballast / fresh water / oil from (no.) ... tank(s) to (no.) ... tank(s).
- 5. We require a further generator to operate an additional pump.

Phrases for Stating Special Machinery Events and Repairs

- There was a breakdown of the main engine(s) (at ... UTC / from ... to ... UTC).
 - There was a breakdown of ... (at ... UTC / from ... to ... UTC).
- 2. There was a total blackout (at ... UTC / from ... to ... UTC).
 - There was a blackout in (at ... UTC / from ... to ... UTC).
- Main engine(s) was / were stopped (at ... UTC / from ... to ... UTC) due to ...
- 4. Speed was reduced (at ... UTC / from ... to ... UTC) due to

1^{ed} English Version

- 5. Call the Master / Chief Engineer if the revolutions of the main engine(s) are below ... per minute.
 - Call the Master / Chief Engineer / watch engineer if

Phrases for Stating Record Keeping

- 1. The log books / record books are completed and signed.
 - The note book entries will be copied (into the log books / recored books) after the watch.
- 2. Change the paper of the data logger / echo sounder / recorder.
 - Refill the toner / ink of the data logger / echo sounder / recorder/

Phrases for Handing and Taking Over the Watch / Conn

The Master / Chief Engineer or an (engineer) officer handing over the watch should say:

1. You have the watch now

The relieving officer should confirm and say:

• I have the watch now

The Master / Chief Engineer when called to the bridge / engine (control) room and formally taking over the watch, should confirm and say:

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

2. I have the watch now.

Forming

The officer of the watch should confirm and say:

• You have the watch now

Gangway Watch

Sometimes there is a small gangway with rails on both sides connecting the pier and the tender. Since the gangway sways and rocks, we do not want the crew or passengers to have an accident. Despite the hot or cold weather, sailors work hard to help them embark or disembark safety (MOL, 2020).

Useful expressions:

- Good afternoon, Sir
- Welcome on board
- Welcome back on board
- ID card ready, please
- ID card, please
- Please be careful. The gangway is slippery
- Please watch your step
- Can I help you, Sir? (offer your hand)
- Let me help you, Ma'am
- Can I take your bag, Ma'am
- Let me take your bag, Ma'am

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

- Please hold on to the rail
- Big step up, please
- Big step down, please
- Please watch your head



Picture 2. 2 Ship Gangway

Guide for Gangway Watch Training

First words – good morning, welcome on board. We require to go through some safety requirements for the vessel.

Items to check:

- Visitor Identity Card Sir / Ma'am can I please check your Identity Card?
- Random check of bags Sir / Ma'am, is it okay if I check your bag? It is a requirement for the Security of the vessel. Thank you.

1^{ed} English Version

- 3. Please be adviced that use of mobile phones and cameras is prohibited outside safe areas within the accommodation.
- The use of portable lighters is prohibited. If you have any lighters please keep them away. Only safety matches available on board may be used.
- 5. Please enter your details in the visitor register.
- This is your visitor Identity Card. Please keep it with you at all times during your stay on board. Please return the card when you disembark.
- This is a safety card for your reference and guidance for safety procedures on vessel. Please read it and return it when you disembark.
- 8. Have a very safe and pleasant stay on board thank you.

Ship Security

SMCP - Signals: Distress, Urgency and Safety Signals, (Grice, 2009).

- Mayday : is used to announce a *distress message*.
 Example: "Mayday, Mayday, Mayday. I am sinking after collision"
- Pan-Pan : is used to announce an *urgency message*.
 Example: "Pan-Pan, Pan-Pan, Pan-Pan. I have damage above waterline"
- 3. Securite : is used to announce a safety message

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Example: "Securite, Securite, Securite. Risk of grounding at low water"

To compose a distress message:

- 1) Use Channel 16.
- 2) Repeat the word "MAYDAY" three times.
- 3) Say: "This is ... (name of vessel)". Repeat ship name three times.
- Describe your vessel (size, colour, numbers of persons on board, etc).
- 5) Explain the nature of the distress (sinking, fire, etc).
- 6) Give position by latitude and longitude or by bearing and distance to a well-known landmark.
- 7) Explain that you need assistance.
- 8) End with "over".

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Cargo Watch

SMCP phrases about cargo:

- I have / MV has lost dangerous goods of IMO-Class In position
- Containers / barrels / drums / bags / with dangerous goods of IMO-Class Adrift near position
- 3. I am / MV Is spilling:
 - dangerous goods of IMO-Class ... in position
 - crude oil / in position
- 4. I require / MV ... requires oil clearance assistance danger of pollution.
- 5. I am / MV ... is dangerous source of radiation.

SMCP phrases about Tanker transhipment:

- 1. Transhipment of *(kind of cargo)* in position Wide berth requested.
- 2. I am / MT spilling oil / chemicals / in position Wide berth requested.
- I am / LNG-tanker leaking gas in position do not pass to windward.
- 4. Oil clearance operations near MT ... in position Wide berth requested.

1^{ed} English Version

Describing Damage to the Cargo

- 1. The (cargo) is in a bad condition.
- 2. The packages of ... (cargo) are:
 - Wet / damp / mouldy.
 - Marked by fresh water / sea water.
- 3. The metal of ... (cargo) is rusty.
- 4. The bands of (cargo) are broken / missing / rusty.
- 5. The crates / cases with (cargo) are renailed.
 - The boards of crates / cases with (cargo) are loose.
- 6. The marks / labels on (cargo) are unclear / illegible / false.
- 7. The contents of drums / barrels / ... are unknown.
- 8. The weight of the ... (cargo) is unknown.
- 9. The boxes / crates / cases / with (cargo) are damaged.
- 10. The bags / bales with (cargo) are torn / resewn / spilling.
- The drums / barrels / with (cargo) are deformed / spilling
- 12. The bozes / cartons / cases / with (cargo) are crushed.
- The bags / boxes / cartons / with (cargo) are not full / slack / empty.

Maritime English for Ratings

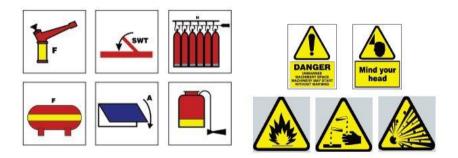


Safety Symbols on Board



Picture 2. 3 Safety Signs

Picture 2. 4 Direction \$igns



Picture 2. 5 Fire Control Signs Picture 2. 6 Hazard Signs

Maritime English for Ratings



1rd English Version

This is a

safety helmet

area

Keep

clear

Wear

respirator

rong p

2. 8 Mandatory Signs

Keep

shut

9

Wear

mask



Picture 2. 7 Fire Equipment

Signs Picture





Picture 2. 9 Prohibitory

Signs

Picture 2. 10 Combination

Signs

Maritime English for Ratings





Picture 2. 11 ISPS Code Signs

Picture 2. 12 Desk and

Engine Room \$ign\$



Picture 2. 13 Galley &

Accommodation \$igns

Picture

2. 14 Temporary Hazard &

Identification Tags

Maritime English for Ratings Forming





Picture 2. 15 Market Dots & Taps

Picture 2. 16 Safety

Awareness & Training

Posters



Picture 2. 17 Safety First Posters

Picture 2. 18 DO'; &

Don't's Safety

Awareness Posters





Picture 2. 19 Hazard Diamonds

Picture 2. 20 Nylon

Seals & Fire Plan

Holder

Tabel 2. 4 Safety Signs on	Board (Safe Condition)
----------------------------	-------------------------------

N o.	Safety Sign	Picture	N 0.	Safety Sign	Picture
1	Thermal Protectiv e Aid		43	Slide to open right	Slide to open
2	Survival Suit		44	Slide to open left	← Slide to o
3	Stretcher	+ Stret	45 Cł	Smoke Hood	Smoke h

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

4	Stretcher	+	46	Smokin g Area	Smokir area
5	Emergen cy Eyewash Symbol		47	Stairs	<u>į</u> k
6	Emergen cy Eyewash	Emerge eye wa		Emerge ncy ladder	
7	Emergen cy Shower Symbol		49	Second ary Escape Route	-
8	Signal Lamp 24V		5 0	Safety First	
9	Safety Arrow Right Down		51	Safety Arrow Right	
10	Safety Arrow Left Down		52	Safety Arrow Left	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

11	Safety Arrow Down		53	Safety Arrow Ahead	
12	Safety Arrow Ahead Left		54	Safety Arrow Ahead Right	
13	Rocket Parachut e Flares		55	Rescue Boat	
14	Radar Transpon der	NAME TRANSPORT	56	Primar y Escape Route	\rightarrow
15	Pollution Control Equipme nt	Pollution equip		Portabl e Radio Symbol	
16	Muster Station Right		58	Muster Station Left	HUS STA
17	Muster Station Down Left	1	59 MUS STA	Muster Station Down Right	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

		-			r =
18	Muster		6	Muster	-
	Station		0	Station	MUSTER
	Down	MUSTER STATION		Ahead	STATION O D
		Construction Property	<u> </u>		Frankline Frankline
19	Muster	·	61	Muster	<u> </u>
	Station	MUSTER		Station	MUS
	Ahead	STATION .	4	Ahead	Ja Da STA
	Right			Left	
		-			-
2	Assembly	S 🖍	62	Breathi	
0	Station	An		ng	🐣 Breathir
	Symbol	A LA K		Appara	😂 apparat
		ASSEMILY STATION		tus	
21	Childs		(2)	Craft	
21			63		Ym
	Lifejacke			Portabl	3
	t			e Radio	
		CLASS CLASS			
22	Davit		64	Distress	
	Launche		0-1	Signals	
	d Liferaft			Symbol	
	u Lilei uit			Jymbol	
		Cartering			
23	Embarka	a start a	65	Line	
	tion			Throwi	
	Ladder			ng	
		DUP RELICON		Applian	and the second second
		LADORH		се	APPELLINCE
24	Liferaft		66	Lifejack	
	Literart			et	
				EL	
		UPERAFT			LIFEJACKET
L					

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

25	Lifebuoy	LIFEBUOY	67	Lifejack ets under Seats	Lifejackets under seats
26	Lifebuoy with line	Arcsidor With Long	68	Lifebuo y with light Smoke	
27	Lifebuoy with light	LEFEBSOR WITH LEGHT	69	Lifeboa t	
28	Lifeboat left	(- m	70	Lifeboa t down	
29	Lifeboat right		71	Lifeboa t Ahead	
3 0	Lifeboat down Right	LIFEBOAT	72	Lifeboa t down Left	
31	Lifeboat Ahead Right		73	Lifeboa t Ahead Left	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

32	Immersio n Suit	Ŷ	74	Helicop ter Pickup Area	
33	First Aid	First	75 ta	Helicop ter Landin g Area	
34	First Aid Kit		76	Fire Proof Line	
35	Evacuati on Slide		77	Escape Up stairs right	3 3
36	Emergen cy Exit	**	78	Escape Up stairs Left	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
37	Escape Down stairs Left		79	Escape Down stairs right	x
38	Emergen cy Telephon e	Emerg telep	ger ho	Escape Ladder	Escape la

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

39	Emergen cy Shower	Emerger showe		EPIRB	EPHIS
4 0	Emergen cy Stop	Emerger stop	82	Emerge ncy Escape Breathi ng Device	
41	Emergen cy Equipme nt	Emerger equipme		Assemb ly Station Symbol	
42	Megapho ne				

Tabel 2. 5 Safety Sign; on Board (Fire Control)

No	Safety Sign	Picture	No	Safety Sign	Picture
1	Remote Shut Off Fuel Pump		99	Remote Shut Off Lube Oil Pump	
2	Safety Control Plan	SAFETY PLAN	10 0	Section Valves Drenching	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

			(
3	Section Valves Foam	F	101	Section Valves Fire Main	w
4	Section Valves Powder	P	10 2	Section Valves Sprinkler	s
5	Ships Bell		10 3	Smoke Detector	
6	Space Monitored by Gas Detector		10 4	Space or group of space monitored by heat detector(s)	
7	Space protected by automatic fire alarm	FD	10 5	Space protected by CO2	
8	Fire axe		10 6	Space protected by CO2	
9	Fire control plan	FIRE PLAN	107	Fire Damper Accomodati on Service	A A

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

10	Fire Damper cargo	⊡,c	108	Fire damper in Vent Duct	
11	Fire Damper Machinery	M	10 9	Remote Control for Fire Pump(s)	
12	Remote Control for Skylight		110	Remote Control for Watertight Doors	Дут
13	Remote Control Fuel Oil Valves		111	Remote Control Lube Oil Valves	
14	Remote Control ME		112	Remote Fuel Oil Valves	5
15	Remote Release Station Foam	F	113	Remote Release Station CO2	CO2
16	Remote Release Station Halon	A H	114	Remote Release Station Nitrogen	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

17	Remote Release Station Powder	<u>P</u>	115	Remote Release Station Water	A
18	Space Protected by Water Mist	WM	116	Space Protected by Water	
19	Sprinkler Horn	S	117	Space Protected by Water	
20	Sprinkler Instalation	s t	118	Valve Foam	F
21	Sprinkler Section Valve	s	119	Water Fog Applicator	w
22	Watertight Door		12 0	Space Protected by Powder	P
23	Space Protected by Halon	HALON	121	Space Protected by Sprinkler	SPRINKER

Maritime English for Ratings

1rd English Version

24	Space		122	Space	
	Protected by	Н		Protected by	
	Halon			Foam	F
		111			
25	Space		123	Space	F
	Protected by			Protected by	\bigcap
	Drenching	ALX.		Foam	
	System	D			A N
26	Space	D	124	Space	
	Protected by			Protected by	F
	Drenching			Foam	
		1/1/S			
27	Space	0.00	125	Space	
	Protected by	D		Protected by	
	Drenching			CO2	-///
					CO2
28	Remote		126	Remote	
	Controlled	Hala		Controlled	\wedge
	Fire Pumps			Skylights	6
		() M.F.P. E.F.P.			
- 20	Demete	E.S.	107	Devente	-
29	Remote	^	127	Remote	^
	Control for	AM		Control for	Ac
	Fire			Fire	
	Dampers Marchine m			Dampers	
20	Machinery Demote		120	Cargo	
30	Remote Control or	^ M	128	Remote Control or	∧ C
	Shut Off			Shut Off	
		\wedge		Cargo	
	Machinery Ventilation			Ventilation	
	ventiliation			ventilution	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

31	Remote Control or Shut Off Accomodati on Service Vent		129	Remote Control for Fire Doors	FD
32	Powder Installation		13 0	Powder Hose and Hand Gun	P
33	Powder Release Station		131	Push Button _ Switch for Fire Alarm	
34	Remote Control Fire Pump Valves		132	Remote Control for Bilge Pump(s)	
35	Remote Control for Closing Device Ventilation Inlet	A	133	Remote Control for Closing Device Ventilation Inlet	C
36	Remote Control for Closing Device Ventilation Inlet	M	134	Remote Control for Emergency Bilge Pump(s)	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

37	Remote Control for Fire Dampers Accomodati on Service	A	135	Remote Control for Emergency Fire Pump	
38	Portable Applicator Unit Foam or Spare Tank(s)		136	Portable Foam Applicator	F
39	PA Speaker for Alarms Information))(()-	137	Oil Pollution Equipment	<u>s</u>
40	Fixed Fire Extinguishing Battery CO2		138	Fixed Fire Extinguishing Battery Foam	
41	Fixed Fire Extinguishing Battery Nitrogen	N	139	Fixed Fire Extinguishing Battery Halon	
42	Fixed Fire Extinguishing Battery Powder	P	14 0	Monitor (Gun) Water	w
43	Fixed Fire Extinguishing Battery Water		141	Monitor (Gun) Water	w

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

44	Monitor (Gun) Foam	F	142	Monitor (Gun) Powder	P
45	Monitor (Gun) Foam	F	143	Main Vertical Zone	Mvz
46	Manually Operated Call Point		144	Locker with Firemans Outfit	FE
47	Manually Operated Call Point	Ŀ	145	Locker with Additional Protective Clothing	X
48	Inert gas Installation	IG	146	Locker with Additional Breathing Apparatus	
49	International Shore Connection	[-	147	Hose Box with Fire Nozzle	ぐ
50	Horn Sprinkler	S	148	Light Signal Column	*

Maritime English for Ratings

1rd English Version

51	Horn CO2	CO ₂	149	Horn FM- 200	FM-200
52	Horn Fire Alarm		15 O	High Expansion Foam Supply Trunk (Outlet)	
53	Halon Horn	н 🗾	151	Heat Detector	
54	Halon Release Station		152	Halon Bottles in Protected Area	HALON HALON 1301 1301
55	Halon Battery	HALON 1301	153	Fog Valve Water	W
56	Gas Detector		154	Foam Nozzle	F
57	Foam Release Station		155	Foam Nozzle	F

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

58	Foam Installation	156	Flame Detector	
59	Fixed Fire Extinguishing Installation Water	157	Fixed Fire Extinguishing Installation Powder	
60	Fixed Fire Extinguishing Installation Nitrogen	158	Fixed Fire Extinguishing Installation Halon	Н
61	Fixed Fire Extinguishing Installation CO2	159	Fixed Fire Extinguishing Installation Foam	
62	Fixed Fire Extinguishing Bottle Placed in Protected Area	16 0	Fixed Fire Extinguishing Bottle Placed in Protected Area	
63	Fixed Fire Extinguishing Bottle Placed in Protected Area	161	Fixed Fire Extinguishing Bottle Placed in Protected Area	F
64	Fixed Fire Extinguishing Bottle Placed in	162	Fixed Fire Extinguishing Bottle Placed in	H

Maritime English for Ratings

1rd English Version

	Protected			Protected	
	Area			Area	
65	Fire Station	F	163	Fire Locker	FL
66	Fire Main with Fair Valves		162	Fire Pump(s)	
67	Fire Hose Nozzle	₩ <mark>₩</mark> -⊕ ϝ	165	Fire Hydrant	₩ I
68	Fire Hose Nozzle	₽	166	Fire Hydrant	F
69	Fire Hose Nozzle	₩ŀ®w	167	Fire Extinguisher Wheeled Water 50L	W 50 L
70	Fire Extinguisher Water 6L	W 6 L	168	Fire Extinguisher Wheeled Powder 50	P 50
71	Fire Extinguisher Water 9L	W 9 L	169	Fire Extinguisher Wheeled CO2 50	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

					
72	Fire Extinguisher Refill		170	Fire Extinguisher Wheeled Foam 50L	F 50 L
73	Fire Extinguisher Halon 6	Б н 6	171	Fire Extinguisher Powder 12	P 12
74	Fire Extinguisher CO2 6	6 CO2	172	Fire Extinguisher Powder 6	6 6
75	Fire Extinguisher Foam 6L	F 6 L	173	Emergency Telephone Station	C
76	Emergency Switchboard	5	174	Emergency Source of Electrical Power (Battery)	
77	Emergency Fire Pump		175	Emergency Source of Electrical Power (Generator)	G
78	Emergency Fire Pump		176	Control Station	С

Maritime English for Ratings

1rd English Version

79	Emergency Bilge Pump		177	Drenching Installation	+ + + + +
80	Corelease Station		178	Control Panel for Fire Detection and Alarm System	
81	Cohorn	CO2	179	Closing Device Ventilation Inlet or Outlet Machinery	M
82	Conitrogen Bulk Installation		180	Closing Device Ventilation Inlet or Outlet Cargo	⊂∕¢c
83	Breathing Apparatus	1	181	Closing Device Ventilation Inlet or Outlet Accomodati on	
84	Bilge Pump		182	Closing Device for External Ventilation	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

05	Bell Fire		100	۸:	
85	Alarm	4	183 Air Compressor for Breathing Devices		0
86	B Class Sliding Fire Door		184 B Class Sliding Fire Door Watertight		wT
87	B Class Sliding Fire Door Self Closing Watertight	w	185 B Class Sliding Fire Door Semi Watertight		SWT
88	B Class Sliding Fire Door Self Closing		186	B Class Sliding Fire Door Self Closing Semi Watertig	SWT
89	B Class Fire Door		187 B Class Fire Door Watertight		
90	B Class Fire Door Self Closing		188	B Class Fire Door Semi Watertight	SWT
91	B Class Fire Door Self Closing Semi watertight	SWT	189	B Class Division	

Maritime English for Ratings

1rd English Version

B Class Fire A Class 92 19 WT Door Self 0 **Sliding Fire** Closing Door Watertiaht A Class A Class 93 191 WT **Sliding Fire Sliding Fire** Door Self Door Closing Watertight A Class A Class 94 192 SWT SWT **Sliding Fire Sliding Fire Door Self** Door Semi Closing Semi Watertiaht Watertig A Class A Class Fire 95 193 WT Door **Sliding Fire Door Self** Closing Watertight A Class Fire A Class Fire 194 96 WT SWT Door Door Semi Watertight Watertight A Class Fire A Class Fire 97 195 WT Door Self **Door Self** Closing Closina Watertight 98 A Class Fire 196 A Class SWT **Door Self** Division Closing Semi Watertight

1^{ed} English Version

No.	Safety Sign	Picture	No.	Safety Sign	Picture
1	Start Water Spray		13	Start Air Supply	-
2	Start Engine	E	14	Secure hatches	6)
3	Release Falls	E -	15	Release Gripes	
4	Lower Rescue Boat		16	Lower Liferaft	LOWEN EDTERAT
5	Fasten Seat Belts	(And a state	17	Lower Lifeboat	
6	This Door Must be Kept Closed	This door must be kept closed	18	This Door Must be Kept Closed at Sea	This door m be kept clos at spa

Tabel 2. 6 Safety Sign; on Board (Mandatory IMO)

Maritime English for Ratings

1rd English Version

7	Staircase Must be Kept Clear at All Times	Staircos must be kept clear at all times	19	Kepp Locked Shut When not in Use	Keep tocked shut when not in use
8	Keep Clear	Keep clear	20	Escape Route keep clear	Escape result keep cfear
9	Fire Doot Keep Shut	Fire door keep shut	21	Gangway Keep Clear	Gangway keep clear
10	Keep Clear When Door is Closing	Keep clear when door is closing	22	Keep Clear Exit for Escape Route	Reg clear. Exit for scape mute
11	Automatic Fire Door Keep Clear	Automatic fire door keep clear	23	Close This Door at Night	Close this coor at night
12	This Hatch Must be Kept Closed at Sea	This hatch must be kept closed at sea			

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

Riggings, Tools and Materials on Board (Sayed, 2019)

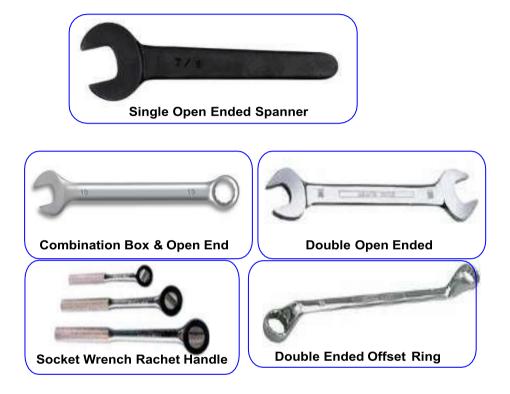
1. Maintenance Tools

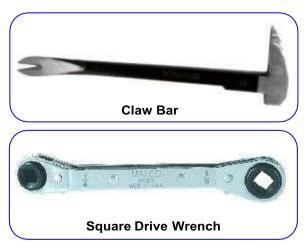
- a. Hand Tools
 - 1) Hand Spanner/Wrenches



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version





Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version





1^{ed} English Version

2) Pliers



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



3) \$cissors / Tin \$nips



Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version



Sledge Hammer

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings

Forming





Maritime English for Ratings Forming



7) Tape



8) Screwdriver



Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

9) Cutter



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

10)Others



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

b. Power Tools



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



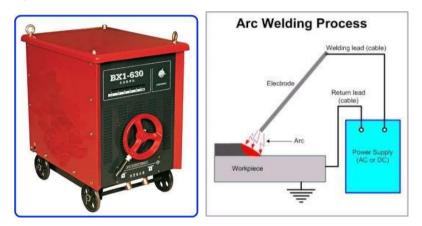
c. Lathe Machine



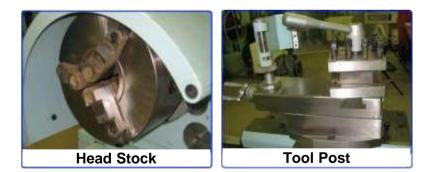
Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

d. Welding and Cutting Equipment1) Arc Welding Equipment



2) Plasma Cutting Equipment



Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version





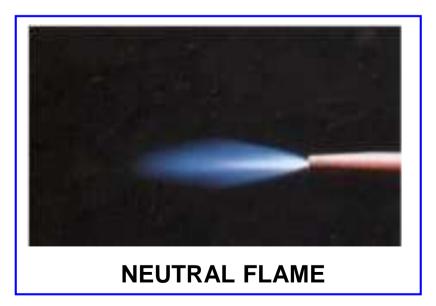


1^{ed} English Version



3) Oxy-Acetylene Welding and Cutting Equipment

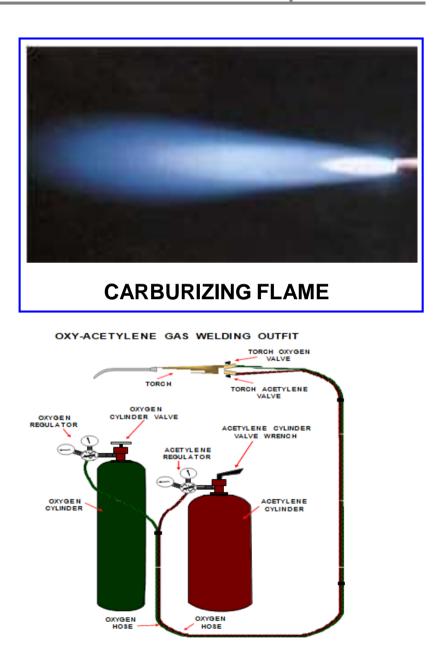
OXIDISING FLAME



Maritime English for Ratings

Forming

1rd English Version



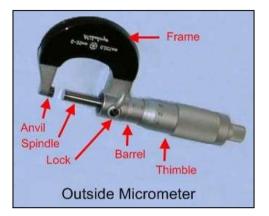
Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

e. Measuring Tools

1) Micrometer





How to Read Metric Micrometer

Determine the number divisions visible on the scale of the sleeve and add the total to the particular division on the thimble coincided with the axial line on the sleeve.

Thus; Micrometer Reading = No. on the sleeve + No. on the thimble = 5 + 0.5 + 0.28

= 5.78 mm

Maritime English for Ratings

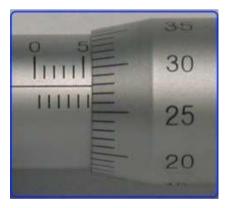


1^{ed} English Version

2) Vernier Caliper



3) Thickness of Feeler Gauge

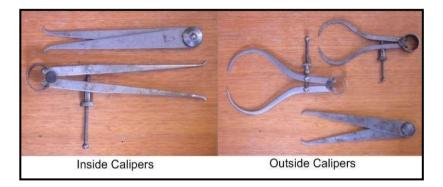




Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

4) Calipers



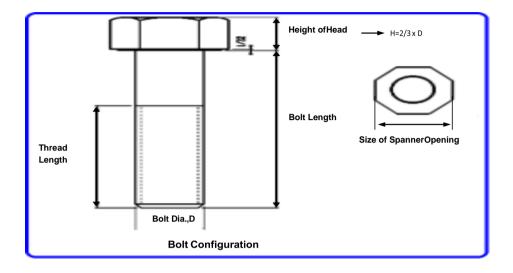
2. Parts for Maintenance

a. Bolts and Nuts



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



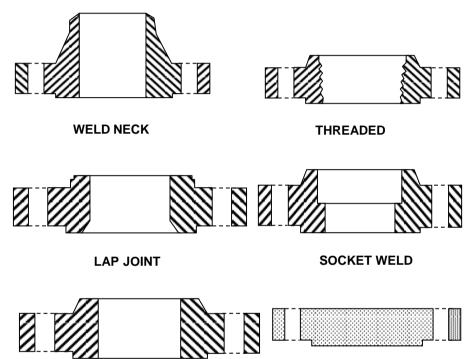
b. Steel Weld Flanges



Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

Type of Flanges:



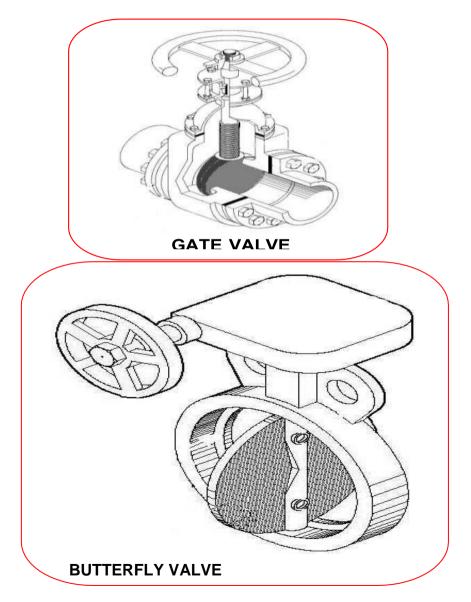
SLIP- ON

BLIND

Forming

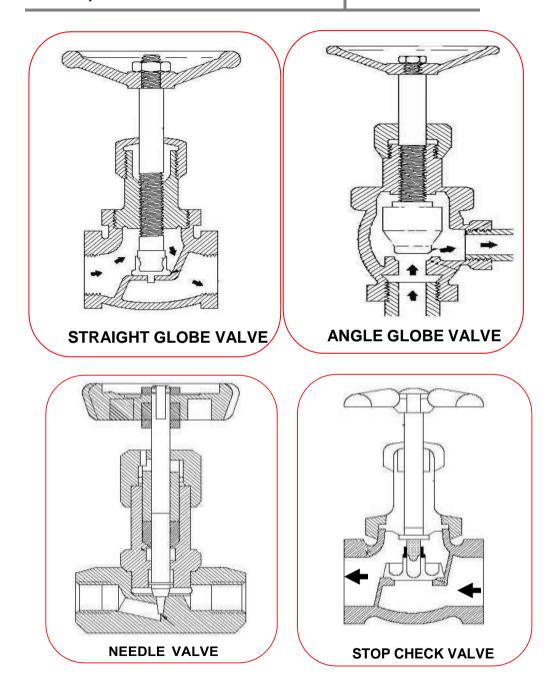
1^{ed} English Version

c. Type of Values



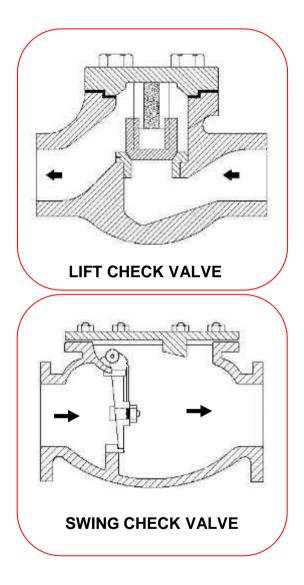
Maritime English for Ratings

1rd English Version



Maritime English for Ratings

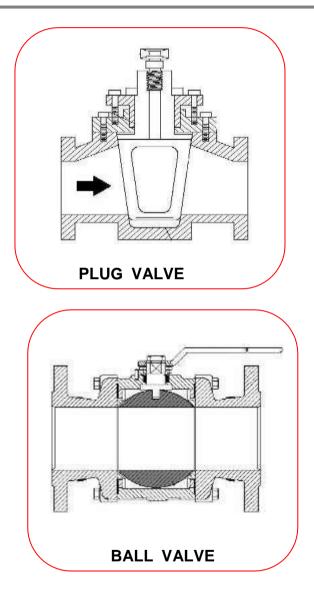
1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version





Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

d. Pipe Fitting;



Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

e. Taps and Dies



f. Bearings

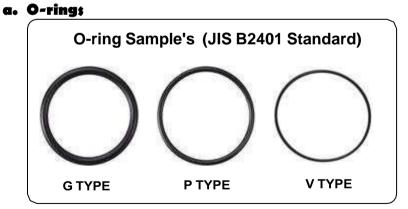


Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



3. Fabrication Material;



Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

b. Oil \$eal



c. Packing and Gasket Sheets



Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

d. Packing Gland;



e. Pipes and Tubes



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



f. Other Material;



1^{ed} English Version

Tabel 2. 7 Rigging; on Board (Faculty of Maritime Studies,

No.	Name	Picture	No.	Name	Picture
1	Wire Rope		9	Synthe tic Webbi ng Slings	WEB SLIKES
2	Chain Slings		10	Metal Mesh Slings	
3	Spread er Beams		11	Riggin g Hardw are	
4	Inspecti on Tag	APPROVED FOR SHIPMENT	12	Hand Signals	EMERGENCY STOP
5	Hitch	Clove Hitch	13	Overh ead and Gantry Cranes	

2013)

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

6	Mobile Cranes		14	Rings	
7	Eyebolt s	A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	15	Hooks	B
8	Turnbu ckles		16	Hoists	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Emergency Situations



Types of Energency Onboard

Fire on Deck



Electrical Fire



Collision



Man Overboard



Grounding



Piracy

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version



Adrift

The General Emergency Alarm

- 1. In case of emergency, seven short blasts and one prolonged blast will be given with the ship's whistle and the alarm system.
- 2. Remain calm when you hear the general emergency alarm.
- 3. Passengers will be taught how to act and behave in cases of emergency.

General Alarm Instructions

 The general alarm is sounded in case of emergency which may necessitate leaving the ship. Be alert to instructions over the loudspeaker and from the crew.

™ English Version

N

(7 short + 1 Long)

- 2. Follow the escape route signs to the muster station.
 - Put on your outdoor clothes
 - Go to the Muster Station
 - Escape routes are clearly marked
 - Do not use the elevators
 - Leave your luggage behind
 - In case of smoke: Proceed on all fours
- 3. Follow the crew's instructions at all times.

In case of a General Alarm, each member has a specific task. Staff whose job is to guide passengers will be wearing a green jacket.

- 4. Life jackets are available at the Muster Station. They will be distributed by the crew.
- 5. In case of emergency situations: "stay calm"

<u> Fire – Fighting</u>

Attention please! Attention please!

This is you captain with an important announcement. I repeat, this is you captain with an important announcement. We have a minor fire

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

in the engine room. There is no immediate danger to our passengers or the ship – and there is no reason to be alarmed. For safety reasons we request all passengers to go to their assembly stations on deck 2 and wait there for further instructions. Please follow the instructions given by the officers and crew. The ship's fire fighting team is fighting the fire. We also have radio contact with radio coast stations. The fire is under control. As soon as I have further information I will make another announcement. I ask you kindly to remain calm. There is no danger at this time.

PA (Public Address) Announcements on Emergency

- Attention please! Attention please! This is your captain with an important announcement.
 - I repeat, this is your captain with an important announcement.
 - We have grounded / a minor flooding (in ...) / a minor fire (in ...)
 - There is no immediate danger to our passengers or the ship and there is no reason to be alarmed
 - For safety reasons we request all passengers to go to their assembly stations on deck ... and wait there for further instructions.
 - Please follow the instructions given by the officers and crew.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- The ship's fire fighting team / damage control team is fighting the fire / flooding.
- We also have radio contact with other ships / radio coast stations.
- The fire / flooding is under control.
- As soon as I have further information, I will make another announcement. I ask you kindly to remain calm. There is no danger at this time.
- This is your Captain speaking. I have another announcement.
 The fire / flooding is not under control yet.
 - There is smoke formation / flooding in access to this area is prohibited.
 - For safety reasons we request all passengers to prepare to go to their assembly stations. Access to the assembly stations will be via Do not forget to take your life jackets and blankets with you.
 - All passengers of deck no. are requested to follow the crew members who will escort you to your assembly stations.
 - When you get to your assembly stations put on your life jackets and wait for further orders.
 - Do not go to the lifeboat stations until you are ordered to do so.
 - Go to your lifeboat station.

1^{ed} English Version

- Follow the escape routes shown.
- Do not enter the lifeboats / liferaft. The order to enter the lifeboats / liferafts will be given from the bridge or by the officers.
- We have just received a message from shore / other vessels that assistance is on the way. Assistance should arrive within approximately ... hours.

Person Overboard

If you see anybody fall overboard, act as follows:

- Call out "Man overboard"
- Throw lifebuoys overboard
- Keep your ayes on the person in the water
- Show / tell an officer / crew, the person's position in the water, or telephone the bridge immediately, the number is

Life-Saving

- 1. Informing on present situation
 - The vessel was abandoned in position due to fire / grounding / collision / flooding / heavy list / serious damage /
 - Keep calm. There is no reason to panic.
 The officers / lifeboatman know exactly what to do.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- There are enough life-saving appliances for everyone on board.
- The Maritime Rescue Co-ordination Centre / vessels in the vicinity have already been informed of our situation.
- Vessels / helicopters / airplanes are coming to our rescue.
- Vessels / helicopters / airplanes will reach us within hours.
- We have radio contact with rescue craft.
- There are enough provisions and drinking water for 48 hours.
- You obtain medicine for seasickness from the lifeboatman.
- 2. Escorting helpless passengers
 - persons are missing.
 - Search all cabins / WC / showers for missing persons.
 - Assist those who need help.
 - Help children, elderly, disabled, injured or sick persons with lifejackets.
 - Give assistance when entering lifeboats / liferafts.
 - We require warm clothing and blankets for the children / elderly / disabled / injured / sick.
 - All persons, please move closer
 - The elderly / disabled / injured / sick need room to lie down.

1^{ed} English Version

• Everyone, please, be quiet. The children / the sick need rest.

The Basic Marine Environmental Protection

Marine Environmental Protection in Indonesia, is regulated in Chapter IX, Article 123 of Law 17/2008 (UUD No. 17, 2008), which stated that "Marine Environmental Protection" is a condition for its fulfillment procedures and prevention requirements and control pollution from activities:

- Port
- Ship operations
- Disposal of waste, hazardous materials, and toxins in the waterways
- Waste disposal in the waterways
- Ship closure

Furthermore, Marine Environmental Protection for domestic area in Indonesia is specially regulated in Chapter XII about: "Marine Environmental Protection", which consist of six parts:

- 1. Marine Environmental Protection Organizer
- 2. Pollution Prevention and Control from Ship Operations
- 3. Pollution Prevention and Control from Port Activities
- 4. Waste Disposal in Waterways
- 5. Ship closure
- 6. Administrative penalty

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Environmental Protection Communications

- 1. Located oil spill in position extending *(length and width in metres)* to *(cardinal points)*.
- 2. Located oil spill
 - In your wake
 - In the wake of MV
- 3. I have / MV has accidental spillage of oil /
- 4. Can you / MV stop spillage?
 - Yes, I / MV can stop spillage.
 - No, I / MV cannot stop spillage
- 5. What kind of assistance is required?
 - I require / MV requires:
 - Oil clearance assistance.
 - Floating booms / oil dispersants /
- 6. Stay in vicinity of pollution and co-operate with oil clearance team.
- (number) barrels / drums / containers with IMDG Code marks reported adrift near position
- 8. Located a vessel dumping chemicals / waste / in position
 - Located a vessel incinerating chemicals / waste / in position
- 9. Can you identify the polluter?

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

- Yes, I can identify the polluter polluter is MV
- No, I cannot identify the polluter
- 10. What is course and speed of the polluter?
 - Course of the polluter degrees, speed knots
 - The polluter left the scene.

Causes of Marine Pollution

The sources of marine pollution are divided into six categories under Section 5 of Part XII of the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea. They are:

- 1. Pollution from land based sources
- 2. Pollution from sea based activities
- 3. Pollution from activities in the area
- 4. Pollution by dumping
- 5. Pollution from or through the atmosphere
- 6. Pollution from vessels

Why the sea should be protected?

- 1. The ocean regulates our climate and provides the air for breathing
- 2. The ocean feeds human
- 3. The sea provides jobs and livelihoods
- 4. The ocean is a tool for economic development
- 5. A healthy ocean is a need to survive

Maritime English for Ratings

1^{ea} English Version

The Regulation Related to Marine Environmental

Protection (Htet, 2017)

- 1. The International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, "Marpol (Marrine Pollution)" from ships, 1973 as modified by the protocol 1978. It includes six technical annexes:
 - Annex I : Prevention of pollution by oil from ships
 (entered into force 2 October 1983)
 - Annex II : Control of pollution by noxious liquid substances in packaged from

ship.

(entered into force 6 April 1987)

 Annex III : Prevention of pollution by harmful sunstances in packaged from

ship.

(entered into force 1 July 1992)

- Annex IV : Prevention of pollution by sewage from ships. (entered into force 27 September 2003)
- Annex V : Prevention of pollution by garbage from ships. (entered into force 31 December 1988)
- Annex VI : Prevention of Air pullotion from ships (entered into force on May 2005)
- International Conventions for Prevention of Marine Pollution by Oil (OILPOL), 1954. (Addis, 1998)

1^{ed} English Version

- 3. The International Convention on Oil Pollution Preparedness, response and Cooperation (OPRC), 1990. (Johnston, 1981)
- International Convention relating to Intervention on the High Seas in Cases of Oil Pollution Casualties, 1969 (Intervention Convention).
- 5. The Convention on the Prevention of Marine Pollution by the Dumping of Wastes and other Matter, 1972.
- 6. International Convention for the Control and Management of Ships Ballast Water and Sediments, 2004 (BMW Convention).
- 7. The International Convention on the Control of Harmful Anti Fouling System on Ships, 2001.
- 8. International Convention on the Removal of Wrecks, 2007.

The Information Exchange when Performing Duties

Captain : What is the latest ise information?

oow

- Ice warning. Ice / iceberg(s) located in position / reported in area around
- No ice located in position / reported in area around

Captain : What ice situation is expected in this position / area around?

oow

• Ice situation is:

:

:

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- Not expected to change in this position / area around
- Expected to improve / deteriorate in this position
 / area around
- Thickness of ice is expected to increase / decrease in this position / area around......

The Issues of Multi-cultural & Multi-lingual Crews

(Clements, 1996)

- 1. Languages
- 2. Cultures (foods, emotions, etc)
- 3. Backgrounds work
- 4. Challenges in diversity
- 5. Cultural speed of communication
- 6. Body language dynamic
- 7. Religions
- 8. Lifestyle (as a group or individual)
- 9. Behavior
- 10. Technology

The Solutions regarding the Issues

- 1. Language training programs
- 2. Multilingual crew management (Daniels, 2017)

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- 3. Standardization of communication protocols
- 4. Use of technology
- 5. Cultural awareness and sensitivity training
- 6. Cross-cultural awareness

The Common Practices of Seamen at Sea

Fire Fighting and Drills

1. Reporting Fire

- a. Fire on board!
 - Smoke / fumes / fire / explosion
 - In engine room
 - In no. hold(s) / tank(s)
 - In superstructure / accommodation
 - In space
 - On deck /
 - Smoke / fumes from ventilator(s)
 - Burnt smell / fumes in / from
- b. Report injured persons / casualties:
 - No person injured
 - Number of injured persons / casualties is:
- c. What is on fire?
 - Fuel / cargo / car(s) / truck(s) / wagon(s) / containers (with dangerous goods) / on fire.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- No information (yet).
- d. Is smoke toxic?
 - No, smoke not toxic
 - Yes, smoke toxic
- e. Is fire under control?
 - Yes, fire (in) under control.
 - No, fire (in ...) not under control (yet)
 - Fire spreading (to ...)
 - Fire (in) not accessible.
- f. Report damage
 - No damage
 - Minor / major damage in ... / to
 - No power supply (in ...)
 - Making water in
- g. Pressure on fire mains!
- h. Shut down main engine(s) / auxiliary engine(s) / and report.
 - Main engine(s) / auxiliary engine(s) / shut down.
- i. Stop fuel and report.
 - Fuel stopped.
- j. Close all openings (in / in all rooms) and report.
 - All openings (in / in all rooms) closed.

1^{ed} English Version

- Openings in ... not accessible.
- k. Switch off ventilator(s) (in) and report.
 - Ventilator(s) (in) switched off.
- I. Turn bow / stern to windward.
- m. Turn port side / starboard side to windward.
- n. Alter course to

2. Reporting Readiness for Action

- a. Stand by fire fighting team / rescue team / first aid team / support team and report.
 - Fire fighting team / rescue team / first aid team / support team standing by.
- b. Stand by main engine and report.
 - Main engine standing by.
- c. Stand by CO2 station / station / emergency generator.
 - CO2 station / station / emergency generator standing by.
- d. Close all openings (in / in all rooms) and report.
 - All openings (in / in all rooms) closed.
 - Openings in not accessible.

3. Orders for Fire Fighting

a. Start fire fighting

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- Take one / two / fire fighting teams / team(s) to scene.
- b. Go following route:
 - Go through engine room / no. hold(s) / tank(s) / superstructure / accommodation / space / manhole(s) to space / funnel /
 - Go from:
 - Outside / inside to
 - Portside / starboard side to
 - to
- c. Take following (additional) safety measures and report.
 - Have two / members in one team.
 - Number of members in fire fighting team / team is:
 - Have lifeline between each other / to outside.
 - team members have lifelines to each other.
 - team has lifelines to outside.
 - Have rescue team on stand by.
 - Maintain visual contact / radio contact on walkie talkie.
- d. Fire fighting team must have following outfit:
 - Fire fighting team must have protective clothing / smoke helmets / breathing apparatus /
- e. Manning of fire fighting team / team(s) as follows:

1^{ed} English Version

- Chief Officer / Chief Engineer / in command of fire fighting team / team (no.)
- Following officer(s) / crew member(s) in fire fighting team
 / team:
- f. Restrict action (in / on) to minutes.
 - Agree on retreat signal and report.
 - Retreat signal for fire fighting team / team is
- g. Use water / foam / powder / CO2 / sand / in
- h. Run out fire hoses and report.
 - Fire houses run out
- i. Water on!
 - Water is on.
- j. Cool down with water and report.
 - cooled down.

4. Cancellation of Alarm

- a. Is the fire extinguished?
 - Yes, fire (in) extinguished.
 - No, fire (in) not extinguished (yet)
 - Fire restricted to space / area.
- b. Post a fire watch and report.
 - Fire watch posted (in space / area).
- c. Fire extinguishing systems / means remain on stand-by.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- d. Fire fighting team / team remain on stand-by.
- e. Rope-off the fire area and report.
 - Fire area roped-off
- f. Check the fire area every minutes / hour(s) for re-ignition and report.
 - Fire area checked, no re-ignition.
 - Fire area checked, re-ignition in space / area.
 - Re-ignition extinguished.
- g. The fire alarm is cancelled (with following restrictions:)

Checking Equipment Status and Drills

- 1. Check the openings in all spaces / in and report
 - All openings in are closed.
 - Openings in are not closed (yet)
 - Openings in are not accessible.
- 2. Check the watertight door control and report.
 - Watertight door control:
 - is operational.
 - (in) is not operational (yet)
 - (in) will be operational in minutes.
 - Watertight door(s) (in) is / are not accessible.
- 3. Check the pumps / emergency generator and report.
 - (bilge) pump(s) in / emergency generator.

Buku Ajar

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ea} English Version

- is / are operational.
- is / are not operational (yet)
- will be operational in minutes
- 4. Check the power supply and report.
 - Power (in / at)
 - is available
 - is not available (yet)
 - will be available in minutes.
- 5. Check the damage control equipment and report.
 - All damage control equipment is complete and available.
 - Damage control equipment is not complete.
 - Complete the damage control equipment.

Checking Equipment Status

- 1. Check the lifebuoys and report.
 - All lifebuoys are complete.
 - Lifebuoy(s) at is / are damaged / missing.
 - Replaced the damaged / missing lifebuoy(s)
- 2. When was the last man overboard drill?
 - Last man overboard drill was on (date).
- 3. Prepare a plan for man overboard drill.
 - Prepare a plan for:
 - An announced / not announced drill.

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version

- A daytime / nighttime drill.
- A muster (at all stations)
- A recovering manoeuvre (with dummy / buoy)
- 4. Have a drill / manoeuvre / muster on (date).

Evacuation and Boat Drill

- Allocating / directing to assembly stations, describing how to escape
 - a. When the general emergency alarm is sounded which consists of seven blasts and one prolonged blast, all passengers have to go to their assembly station. Take your lifejackets and blankets with you. Lifejackets are stored in your cabins under your beds and at your assembly stations. You are encouraged to try on your lifejackets.
 - b. All passengers must put on:
 - Warm clothing
 - Long trousers, long-sleeved shirts / jackets
 - Strong shoes and head covering
 - c. All passengers with their lifejackets and blankets are requested to go to their assembly stations / the lounge / the ... immediately.
 - d. From your assembly stations you will be escorted to your lifeboats / liferafts.

1^{ed} English Version

- e. All passengers are requested to carefully study the safety instructions behind their cabin doors.
- f. All passengers are requested to follow the escape routes shown
- g. Do not use lifts / elevators.
- h. All passengers are requested to strictly obey the instructions given by the officers or crew.
- i. When you hear the abandon ship alarm which consists of *one prolonged and one short blast repeated continuously,* please act in the same manner as under the general emergency alarm.
- j. During the voyage you may hear some other sound signals. There are exclusively for the information of the crew.
 Please, act only if you hear the general emergency alarm or the abandon ship alarm.
- k. If you have any questions regarding safety, do not hesitate to ask any of the officers or crew.
- 2. Briefing on how to dress and what to take to assembly stations
 - a. Take your lifejacket and a blanket.
 You will find your lifejacket under your bed.
 - b. Put on warm clothing, long-sleeved shirts, strong shoes and head covering whatever the weather. No high-heeled shoes.
 - c. Do not forget personal documents, your spectacles and medicine if necessary.

Maritime English for Ratings

Forming

T^{ea} English Version

- d. Do not return to your cabin to collect your property.
- 3. Performing roll call
 - a. At your assembly station one of the officers / crew will perform a roll call.
 - b. The officer / crew will say "this is a roll call", and s/he will call out the passengers individually by their names.
 - c. When your name is called out, please answer loudly "here".
 - d. If one of your cabinmates is not able to attend the roll call, please inform the officer / crew immediately.
- 4. Briefing on how to put on lifejackets
 - a. (dependent on type of lifejacket used)
 - Pull the lifejacket over your head
 - Tighten the strings well
 - Pull the strings around your waist and tie in front
 - Follow closely the demonstration given by the officer / crew.
 The crew members will help you if necessary.
 - c. Carefully study the demonstration in the pictures in your cabins.
 - d. Carefully study the demonstration in the diagram at the assembly station.
- 5. Instructions on how to embark and behave in lifeboats / liferafts
 - a. Enter the lifeboat / liferaft only when ordered by an officer / lifeboatman.

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

- b. Clear the entrance of the lifeboat / liferaft immediately after entering.
- c. Do not push each other when entering the lifeboat / liferaft.
- d. Hold on to ropes or to your seat when lowering / hoisting. (TR244C, 2002)
- e. Sit down in the lifeboat / liferaft immediately.
- f. Keep your lifejackets on.
- g. Provisions and drinking water will be distributed by an officer/ lifeboatman only.
- h. Strictly obey all instructions given by the officer / lifeboatman.
- i. Discipline in the lifeboat / liferaftis of vital importance.
- 6. On-scene measures and actions in lifeboats / liferafts.
 - a. Keep a sharp lookout for persons in the water.
 - b. Have a line / hook / knife / lifebuoy ready.
 - c. Do not take off your shirts / long trousers / head covering whatever the weather.
 - d. Pump out the water / free the lifeboat / liferaft from water.
 - e. Who needs medical first aid?
 - f. Everybody will get the same ration of provisions and water.
 - g. Warning! Do not drink sea water whatever the situation
 - h. We will send a MAYDAY
 - i. We will fire rockets / use smoke buoys / to attract attention.
 - j. We will join the other lifeboat / liferaft.

1^{ed} English Version

F. Summary

- All three types of bearings may sometimes coincide, but such a situation is rare and of a temporary nature. Lookouts report objects in degrees of relative bearing.
- An Officer On Watch / Officer of the Watch (OOW) is a deck officer who is assigned the duties of watchkeeping and navigation on a ship's bridge.
- 3. The relieving officer is an officer being entrusted to taking over the duties from OOW which familiarize with the ship's position, course, speed and engine controls.
- 4. Underway is the term used to express that the vessel is actually moving through the water, i.e making way through the water and thus responding to her rudder. (Rijeka, 2018)
- A logbook (a ship's logs or simply log) is a record of important events in the management, operation, and navigation of a ship.
- 6. Rigging can be defined as everything on a sailboat or ship that holds the sails up, typically includes masts and ropes.
- A coast (or coastal) radio station (short: coast station) is an on-shore maritime radio station which monitor radio distress frequencies and relays ship-to-ship and ship-to-land communications.

1^{ed} English Version

- 8. Assembly station has the same meaning as "muster station", which means the location where crew / passengers must gather in emergency situations or when the order has been given by officers in charge. The assembly station is situated on the upper deck close to the rescue stations.
- Lifeboatman means a seafarer who is qualified to take charge of, lower, and operate survival craft and related survival equipment on vessel.
- 10. The Maritime Rescue Co-ordination Centre (MRCC) is a coordination centre that has role to co-ordinate all available SAR resources to perform a maritime search and rescue mission.
- 11. Superstructure is the name given to the part of the ship that emerges from the deck. The superstructure on a ship's front is commonly referred to as the "forecastle" or "foredeck".
- 12. Manhole is a hole in a tank, boiler or compartment on a ship, designed to allow the entraned of a man for examination, cleaning and repairs. Manhole is a framed opening in the deck of a vessel which primarily provides access for a man.
- Overboard means outside, over the side of a ship into the water. (Keimeno & Naytikoy, 2018)
- 14. Manoeuvre is defined as the inherent ability of a vessel to change its course/path.

T^{ra} English Version

15. Roll call refers to the process of calling out a list of names to determine who is present or absent.

G. Activities



Write the types of sequence in each statement from the

dialog below!

WOO	: (starboard engine"
QM	: (• Full astern starboard engine"
QM	: ((
set, Sir/Ma'	am"
oow	: () "Good job"



Complete the dialog below by using proper response!

- OOW : "Dead slow ahead port engine"
- QM : (.....)
- QM : "Port engine dead slow ahead set, Sir/Ma'am"

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

OOW : (.....)



Report the bearings "from the mark"! (Committee, 1985)

Example:

Bearing ;	Mark	Report
127 ⁰	The signal	"Your bearing is one-two-seven
	station	degree from the signal station"

No.	Bearing	Mark	Report
1	215 ⁰	The pilot boat	
2	035 ⁰	The sound	
		signal	
3	147 ⁰	Barr Head	
		lighthouse	
4	350°	Off-shore	
		installation	
5	090°	Port entry	
6	115 ⁰	Canal transit	
7	268 ⁰	lce-breaker	
		escort	
8	020 ⁰	Receiving	
		point	
9	125 ⁰	Reporting	
		point	
10	300 ⁰	Sea buoy	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Report the relative bearing "from the vessel"!

Example:

Mark	Bearing ;	Part of Vessel	Report
The buoy	040°	Port bow	"The buoy is zero- four-zero degree on your port bow"

No.	Mark	Bearing \$	Part of Vessel	Report
1	Shallow water	015 ⁰	Starboard bow	
2	Submerged wreck	000°	Ahead	
3	Dangerous obstruction	180 ⁰	Astern	
4	Unknown object	270°	Port bow	
5	Floating ice	225 ⁰	Port quarter	
6	Towing line	135 ⁰	Starboard bow	
7	A boat	045 ⁰	Starboard quarter	
8	A vessel	315 ⁰	Port quarter	

Maritime English for Ratings

^{ed} English

Version

9	An obscured area	060 ⁰	Port bow	
10	The inshore pilot station	075 ⁰	Starboard quarter	



Practice the dialog below and present it in front of the

class with your partner!

Script: Handing Over the Watch (Theodoridis & Kraemer, 2020)

Outgoing: Chiefmate (C/M) Smith

Incoming: Thirdmate (3/M) Mark

Scenario: It is now already 0745H and the Chiefmate is nearly done with his watch and the 3rd mate is already on the bridge to do the relieving with the Chiefmate.

3/M Mark	: Good morning Sir!
C/M	: Good morning 3/m, you are right on time to relieve
Smith	to our duty. I will brief you now the present condition of the vessel.
C/M Smith	: The vessel present position is latitude seven three degrees two one decimal nine minutes North, longitude zero zero eight degrees four four minutes East.

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

3/M Mark	 Copy Sir, the vessel's present position three degrees two one decimal nine longitude zero zero eight degrees fo East. 	minutes North,
C/M Smith	: The vessel movement's True course is degrees. Gyro compass course is t degrees. Magnetic compass course is degrees.	wo seven zero
3/M Mark	 Copy Sir, the vessel movement's Truseven zero degrees. Gyro compass cou zero degrees. Magnetic compass cou zero degrees. 	urse is two seven
C/M	: The vessel's draft is Draft forward	is eight metres.
Smith	Draft aft is eight meters.	-
3/M	: Copy Sir, Draft forward is eight met	tres. Draft aft is
Mark	eight meters	
C/M	: We are currently in the traffic and	always on your
Smith	guard.	
3/M	: Yes Sir!	
Mark		
C/M	: A vessel is crossing from starboard sid	e.
Smith		
3/М	: Copy Sir, a vessel is crossing from starb	oard side. What
Mark	action should we take Sir?	
C/M	: We will stand on.	
Smith		
3/M	: Yes Sir, we will stand on Sir.	
Mark		
C/M	: Call the Master if any vessel passes w	ith a CPA of less
Smith	than one decimal five miles.	
3/M	: Copy Sir, I'll call the Master if any ves	sel passes with a
Mark	CPA of less than one decimal five mil	es.
C/M	: Port and Starboard side radar is at the	nree miles range
Smith	scale.	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

3/M : Copy Sir, Port and Starboard side radar is at three Mark miles range scale.



Practice the dialog below and present it in front of the

class with your partner!

Script: Pilotage

Scenario: The Captain (Capt) and the Third Officer (3/O) are on the

bridge, while the Engine Room (E/R) is standing by on the radio.

Capt 3/O Capt	:	Have heaving line ready at pilot ladder. Copy Sir, heaving line ready at pilot ladder. Put on lights at pilot ladder position.
3/O	•	Copy Sir, Put on lights at pilot ladder position.
Capt	:	
•	:	Stand by the pilot ladder.
3/O	:	Copy Sir, the pilot ladder has Stood by.
Capt	:	Lift up the pilot hoist.
3/O	:	Yes Sir, the pilot hoist has lifted up.
Capt	:	Make a lee on the starboard side.
3/О	:	Copy Sir, Make a lee on the starboard side.
Capt	:	Stop the engines until the pilot boat is clear.
E/R	:	Aye, Capt. Stop the engines until the pilot boat is clear.
Capt	:	Keep the pilot boat on the starboard side.
3/Ò	:	Copy Sir, Keep the pilot boat on the starboard side.
Capt	:	Rig pilot ladder on starboard side.
3/O	:	Copy Sir, Pilot ladder is rigged on starboard side.
Capt	:	Rig gangway combined with pilot ladder on starboard side.

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

3/O : Copy Sir, gangway is rigged combined with pilot ladder on starboard side.



Put a Check on 'True' or 'False' about the Materials

No.	The Materials	True	False
1	The core of wire rope is the center and		
	serves to provide support and maintain		
	the position of outer strands.		
2	When the red yarn shows through a worn area on the sling it is still useable.		
3	Synthetic web slings cannot be cut if used around sharp-cornered objects without a protective cover.		
4	Prior to use, the chain sling shall be visually inspected by conducting a link- by-link inspection.		
5	Shortening chain slings by bolting or inserting the tip of the hook into a link is permitted.		
6	To avoid brittle fractures, in temperatures less than O°F, sudden loading of chain slings should be avoided.		
7	The operator/rigger when using a spreader beam, can have it loaded unequally, as a standard practice.		

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

8	Side pulls using a spreader beam is an	
	acceptable practice.	
9	Prior to use the operator should visually	
	inspect the lifteing device.	
10	The shackle pin should go on the crane	
	hook whenever possible.	
11	The shackle shall not be used if the pin	
	cannot be completely seated with hand	
	pressure.	
12	Shouldered eyebolts can be used with	
	angles to 45 degrees with a decrease in its	
	capacity.	
13	Unshouldered eyebolts can be used for	
	vertical and angular lifts.	
14	Eyebolts should have a minimum thread	
	engagement between the eyebolt and its	
	tapped hole of 1-1/2 times the diameter of	
	the thread.	
15	Eyebolts should be pulled or loaded in the	
	plane of the eye.	
16	To prevent tip loading, when using a sling	
	with a hook attachment, the hook tip	
	should point out and away from the load.	
17	To carry the rated load of a hook, the	
	load should sit in the saddle of the hook.	
18	It's a good practice to use a shackle when	
	two or more sling eyes are used on a hook	
	to center the load on the hook.	
19	Wire rope clips must have the U-bolt	
	section on the dead or short end of the	
	rope.	
20	Wire rope clips will develop	
	approximately 80 percent of the rope	
	strength.	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

21	Wire rope clips can be reused numerous times.	
22	When turnbuckles are used, they are	
	designed as part of the rigging system.	
23	A person-in-charge (PIC) is required for a	
	critical lift.	
24	To avoid additional stresses, quick	
	changing of the velocity of the load	
	should be performed when hoisting.	
25	To control the load, hand contact should	
	be maintained.	
26	Protectors, softeners and blocking shall	
	be used at sharp corners.	
27	The inspection tag is not requited to be	
	attached to sling.	
28	The weight of the load is not needed prior	
	to the lift.	
29	High winds do not have any effect on	
	outdoor rigging operations.	
30	Loads can be carried of left suspended	
	over personnel.	
31	The lifting capacity of a synthetic web	
	sling is the same for a straight, choker or	
	basket hitch.	
32	When using a three or four legged bridle	
	sling, the load is carried equally on each	
	leg.	
33	High temperatures or very low	
	temperatures (below 0 degrees F) have	
	no effect on wire or synthetic slings when	
	lifting loads.	
34	A hoist wire rope can be used as a ground	
	for welding	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

35	The heirt wire rope or chain can be used	
55	The hoist wire rope or chain can be used	
	to wrap around the load for a lift.	
36	All controls shall be tested by the	
	operator prior to operation of the hoist or	
	crane at the beginning of the shift.	
37	When there is any question as to the	
	safety of the activity, the crane operator	
	has the authority to stop or refuse to	
	handle loads.	
38	To avoid a side pull, the hook should be	
	centered over the center of gravity of the	
	load.	
39	Prior to use of the hoist or crane each day	
	the operator shall perform a daily check	
	of the equipment.	
40	If a load becomes unbalanced, lower and	
	rebalance the load, it should not be lifted	
	more than a few inches until it is properly	
	balanced.	
41	The hoist-limit switch which controls the	
	upper limit of travel of the load block	
	shall never be used as a normal operation	
	control.	
42	Load can be moved over personnel in the	
	hoisting area.	
43	Work can be conducted under suspended	
	loads under normal conditions.	
44	To reduce the load swinging when lifted	
	the hook should be positioned over the	
	center of gravity of the load.	
45	An ordinary lift with more than one	
	person requires a designated leader.	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



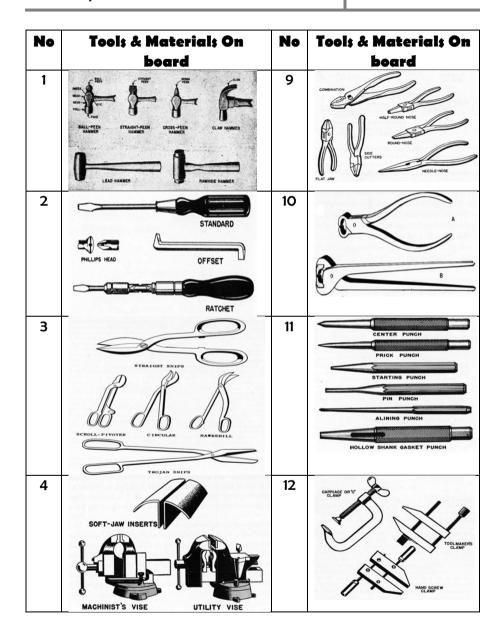
Match these pictures with their descriptions! (Pekelney,

2020)

- a. Types of Pliers
- b. Screw Clamps
- c. Set of Open-End Wrenches
- d. Box-End Wrench
- e. Types of Screwdrivers
- f. Spanner Wrenches
- g. Punches
- h. Special Wrenches
- i. Shears and Snips
- j. Hacksaws
- k. Monkey Wrench
- I. Types of Hammers
- m. Types of Set
- n. Socket Wrenches
- o. Vises
- p. Nippers

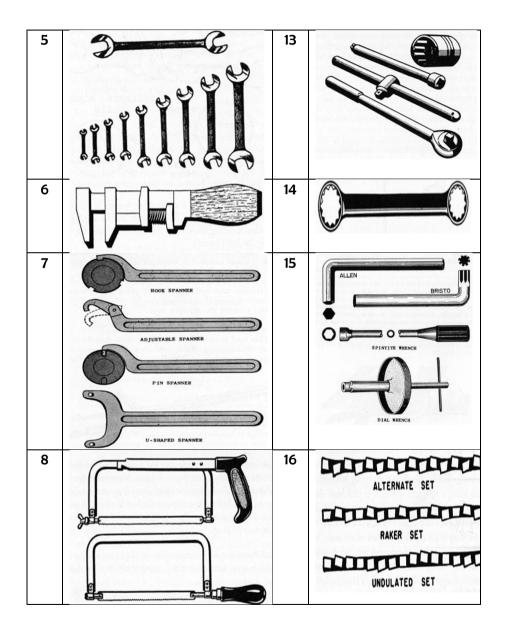
Maritime English for Ratings

1rd English Version



Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version



Practice the dialog of emergency situation below and

present it in front of the class with your partner!

Ship	:	MAYDAY, MAYDAY, MAYDAY
		This is Manok, Manok, Manok.
		Call sign Hotel, Alpha, November, Sierra 5
		MMSI Number 256789347
		How do you read me? Over.
Port Service	:	Motor Vessel manok, This is Port Service man. I
		read you excellent, loud and clear. Please switch
		to channel 1-2, over.
Ship	:	Port Service man, I am going to switch to channel
		1-2. (Switch to channel 1-2)
		Port Service, this is Motor Vessel Manok Call sign
		Hotel, Alpha, November, Sierra 5. Over
Port Service	:	Motor Vessel Manok, this is port service go ahead.
		Over
Ship	:	Port service, I'm on fire on engine room at position
		3-2 degrees 1-5 minutes north, 1-2-4 degrees 2-4
		minutes east. Over
Port Service	:	Motor vessel Manok, do you carry dangerous goods? Over
Ship	:	Port service, I do not carry dangerous goods, my
		cargo is steel products. Over
Port Service	:	Motor vessel Manok, this is port service, is fire
		under control? Over
Ship	:	Port service, the fire not under control and danger
		of explosion. Over
Port Service	:	Manok, what is the assistance required? over

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Ship	:	Port service, we need firefighting and medical assistance. Over
Port Service	:	Manok, we will send firefighting and medical assistance immediately and how many killed and injured person? Over
Ship	:	Port service, no crew was killed, but 5 crew were injured. Over
Port Service	:	Manok, your message understood. You must standby at channel 1-6 and 1-2. Over
Ship	:	Standby at channel 1-6 and 1-2. Out



Practice the emergency announcement below and

present it in front of the class individually!

Attention please! Attention please!

This is your captain speaking. I have an important announcement. The fire is not under control yet. There is smoke formation in the engine room – acces to this area is prohibited. For safety reasons, we request all passengers to prepare to go to their assembly stations. Access to the assembly stations will be via stair A. do not forget to take your lifejackets and blankets with you.

All passengers of deck no.2 are requested to follow the crew members who will escort you to your assembly stations. When you get to your assembly stations, put on your lifejackets and wait for further orders.

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version

Go to your lifeboats stations. Follow the escape route shown. The order to enter the lifeboats will be given from the bridge by the officers. We have just received a message from other vessel that assistance is on the way. Assistance should arrive within approximately 2 hours.



Choose a topic from the list below and develop it to be presented in front of the class!

Why the sea should be protected?

- 1. The sea provides climate regulation
- 2. The sea provides foods
- 3. The sea provides jobs
- 4. The sea provides livelihoods
- 5. The sea provides economic progress
- 6. The sea is essential for the health of planet Earth
- 7. The sea is protecting biodiversity
- 8. The sea generates about half of the planet's oxigen
- 9. Every person in the planet relies on the sea
- 10. The ocean absorbs more than 90% of the world's heat and a quarter of global greenhouse gas emissions.

Maritime English for Ratings



T^{ea} English Version



Choose one of the topics below, make a dialog, and role play information change about the dialog as a crew on board!

- Travel and destination: Discussing the various favorite travel experiences, ports destinations, recommendations activities in different destination places, etc.
- 2. Cultural exchange: Share stories and insights about your own culture, discuss traditions, festivals and cultural customs.
- 3. Food and cuisine: talk about the different types of cuisine from your countries or regions.
- 4. Language learning: discuss language learning experiences, exchange language tips, speaking in different languages.
- 5. Crew life: share experiences and challenges of working on a ship, discuss work schedules, job roles, and tips for managing the demands of ship life.
- 6. Career aspirations: talk about career goals, share insights on career advancement and opportunities.
- Wellness and fitness: exchange tips on staying healthy and fit while working on the ship, discuss exercise routines, nutritions and stress management techniques.

1^{ed} English Version

- 8. Crew events and parties: talk about upcoming events, themes, and ways to get involved.
- 9. Music and dance: discuss musical preferences, dance styles, favorite songs, and so on.
- 10. Hobbies and interests: share your hobbies and interests outside of work, share your passions.

FORMATIVE A\$\$E\$\$MENT UNIT 2

A. Choose one correct answer from the five options; a, b,

c, d or e below on your answer sheet.

- 1. "Full ahead both" means
 - a. Minimum speed for two engines
 - b. Operating two engines
 - c. Maximum speed for two engines
 - d. Starboard and portside engines
 - e. Both engines turn on
- 2. "Dead slow astern" means
 - a. Engines are slow
 - b. Reverse very slow
 - c. Stop the engines
 - d. Stop portside engine
 - e. Stop starboard engine

Maritime English for Ratings

Forming

1rd English Version

- 3. "Stand by engine" means
 - a. Get ready
 - b. Turn on portside engine
 - c. Turn on starboard engine
 - d. Turn off portside engine
 - e. Turn off starboard engine
- 4. "No engine revolution".What is the type of order above?
 - a. Wheel order
 - b. Compass order
 - c. Bridge order
 - d. Deck order
 - e. Engine order
- 5. Who is reporting bearing on a vessel?
 - a. OOW
 - b. QM
 - c. Master
 - d. Lookouts
 - e. Cadet

Maritime English for Ratings



1^{ed} English Version

- 6. To whom relative bearing is reported?
 - a. The officer of the engine
 - b. The captain
 - c. The chief engineer
 - d. The officer of the deck
 - e. The superintendent
- 7. The gangway is slippery. What do you say to passenger?
 - a. One by one, please
 - b. Big step up, please
 - c. Hang on, please
 - d. Be careful, please. The gangway is slippery
 - e. Watch your step, please
- 8. In case of emergency situation, how does the abandon ship alarm sound?
 - a. 1 short and 7 long blast
 - b. 1 short and 1 long blast
 - c. 7 short and 7 long blast
 - d. 7 long and 1 short blast
 - e. 7 short and 1 long blast

Maritime English for Ratings Forming

1rd English Version

9. What is the name of Personal Protective Equipment below?



- a. Welding shield
- b. Breathing apparatus
- c. Safety goggles
- d. Helmet
- e. Safety glasses
- 10. Protects from: non-toxic, heavy dust particles such as some cargo dusts and abraded paint dust.

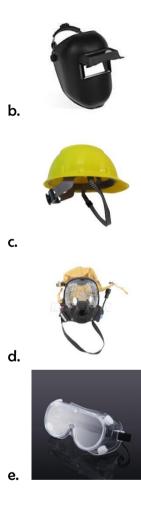
What is the PPE suitable for description above?



a.

Maritime English for Ratings Forming

1^{ed} English Version



Maritime English for Ratings Forming

™ English Version

11. What is the function of PPE below?



- a. Protects from: non-toxic, heavy dust particles such as some cargo dusts and abraded paint dust.
- b. Protects from: falling objects, swinging lines, hair entanglement, chemical, paint and hot water drips.
- c. Protects from: arc welding light, radiation and splatter (also, a flame retardant scarf and apron should always be worn when arc welding).
- d. Protects from: insufficient oxygen environments, harmful dusts, fogs, smokes, mists, gases, vapors, and sprays.
- e. Protects from: loud noise by reducing the level of sound reaching the ears.

The text for No. 12 & 15

Pan pan, Pan pan, Pan pan
All stations, all stations, all stations
This is two-five-nine-eight-nine-six-zero-zero-zero Motor
Tanker Doris
Call sign lima alfa golf papa five
Position four five degrees four six minutes north zero zero one degrees three zero minutes west

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

I have problems with engines, heavy fishing net has fouled my propeller, I am drifting towards mile rock due to a current of three decimal five knots Out

- 12. What kind of signal does the text about?
 - a. Distress message
 - b. Safety message
 - c. Urgency message
 - d. Emergency message
 - e. Short message
- 13. What is the type of communication happened in the text above?
 - Shore to ship communication α.
 - Ship to ship and shore communication b.
 - Internal communication с.
 - d. Ship to shore communication
 - On board communication e.
- 14. What type of emergency situation stated in the text?
 - α. Grounding
 - b. Electrical problem
 - С. Collision
 - d. Man overboard
 - e. Drifting

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

15. Is MT. Doris waiting for stations to reply her message?

- a. No, she is not
- b. Yes, she is

Forming

- c. No, he is not
- d. Yes, he is
- e. No, it is not

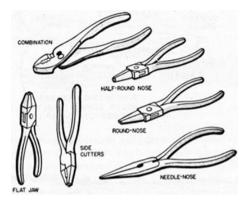
B. Fill the blanks with the correct answers on your answer sheet.

- 1. The sequence in giving standard wheel orders or standard engine order is
- 2. An example of 'acknowledgement' given by the Con is
- Message marker of SMCP which indicates that the following message implies the intention of the sender to influence the recipient(s) by a regulation is called
- 4. The engine order for "no engine revolutions" is
- 5. Emergency messages (distress, urgency and safety message) repeated times
- 6. Bearing may be either from or from
- 7. The bearing that expressed to the vessel's head or bow is called
- 8. The tool below is called

Maritime English for Ratings

Forming

T^{ra} English Version



- 9. One of the challenges for multi-cultural crew on board is
- One of the sollutions for multi-cultural crew problems on board is

C. Answer the questions below by your own words.

- 1. Why the sea should be protected? Mention 3 reasons!
- What are the issues regarding multicultural crew on board? Mention 3 issues!
- 3. What are the solutions for the issues regarding multicultural crew on board? Mention 3 solutions!
- 4. What are the common practices of seamen at sea? Mention 3 practices!
- 5. What information should be reported by the lookout to the OOW when performing watch duty? Mention 3 things!



REFERENCES

- Addis, D. (1998). The international tribunal and the protection and preservation of the marine environment. *Environmental Policy and Law*, 28(5), 216–219. https://doi.org/10.3233/EPL-1998-28502
- B12. (2020). B12 Changing over the watch. Bridge Procedures Guide.
- C.M. (2020). Standard Engine Orders. Marine Engine Class, 1-2.
- Ceptor, S. E. A. (2017). HMS Westminster's Brand New Surface to Air Missile System. *HMS Westminster family & friends Newsletter*, (04).
- Clements, M. E. (1996). On board Communication Problems Due to the Lack of a Common Language. World maritime University Dissertations. Sweden: World Maritime University. Diambil dari https://commons.wmu.se/all_dissertations/910
- Committee, M. S. (1985). *Standard Marine Navigational Vocabulary* (Vol. 21). New York: Maritime Safety Committee.
- Communications, M. of E. A. and. (2013). Procedure for Watchkeeping on Ships. *the European Parliament and of the Council*, *30*(34), 1– 17.
- Conning. (2019). Conning, Helm & Engine Orders.

Daniels, D. M. (2017). Effects on Multicultural Crews on Shipping

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ca} English Version

Safety. California Maritime Academy.

- Faculty of Maritime Studies. (2013). Cargo-handling equipment on board and in port.
- Grice, T. (2009). *English for Mariners*. Germany: LCCTV Project Consortium.
- Htet, T. N. (2017). Protection of Marine Environment under the Law of the Sea. United Nation - the Nippon Foundation of Japan Fellowship Programme. United Nations: The Nippon Foundation of Japan Fellowship Programme.
- IHSA. (2020). *Hoisting and Rigging Safety Manual*. Ontario: Infrastructure Health & Safety Association.
- IMO. (2014). Model course 3.17 Maritime English. *Imo Htw*, 1(31 October 2014).
- IMO SMCP. (2000). IMO Standard Marine Communication Phrases (SMCP). *Sub-committee on safety of navigation*, 46(September), 103.
- Johnston, D. (1981). *The Environmental Law of the Sea: Historical Development. The environmental Law of the Sea.* Switzerland: Daemisch Mohr GmbH.
- Keimeno, & Naytikoy. (2018). Maritime English Volume 1. Repertoire of the Practice of the Security Council: Supplement 2012-2013 (Vol. 1). Russia: Iapyma Eyreniaoy. https://doi.org/10.18356/c7830fe1-en
- MOL. (2020). Guide for Gangway Watch Training. Asia: MOL Tankship Management (Asia) Pte Ltd.
- Navedtra. (2007). *Lookout Training Handbook*. United States: Naval Education and Training.

Maritime English for Ratings



T^{ea} English Version

- Pekelney, R. (2020). United States Maritime Service Institute; Engine Room Tools. New York: Mast Magazine Association.
- Ridwan, A., & Ulfa, S. M. (2018). *English for Maritime; A* Supplementary material for Vocational Maritime School. Bangkalan: STKIP PGRI Bangkalan Press.
- Rijeka. (2018). Unit 19 A VESSEL UNDER WAY Basic terms. In A Vessel Underway.
- Sayed, K. M. A. (2019). *Tools, Valves & Materials for Marine Use*. Bangladesh: Bangladesh Marine Academy.
- Theodoridis, T., & Kraemer, J. (2020). Bridge Operations A Human Approach. New York: Britannia.
- TR244C. (2002). *Hoisting and Rigging Fundamentals for Riggers and Operators*. New York: Rev. 5.
- UUDNo.17. (2008). Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 17 Tahun 2008 Tentang Pelayaran. Undang-Undang Republik Indonesia Nomor 17 Tahun 2008 Tentang P E L a Y a R a N, 1– 205.

Maritime English for Ratings Forming

^{Ted} English Version

GLOSSARY

No	Term	Description
1	Acknowledgment	An expression of appreciation to
1	Acknowledgment	person who complete the order
2	Adrift	Floating without being either
		moored or steered
3	Ahead / Bow	In front of the ship/vessel/boat
4	Astern	Behind a ship/vessel/boat
5		Give stability to a ship by putting
3	Ballast	a heavy substance in its bilge
6	Beam	The entire breadth of the vessel or
0		a measure of the width of the ship
		A situation where the main engine
7	Blackout	and auxiliary machinery
,		installations, including the main
		power supply, are out of operation
8	Breakdown	A system or a mechanical failure
		on board

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
9	Cardinal point	One of the four principal points of the compass
10	Centigrade	Ascaleformeasuringtemperature,inwhichwaterfreezesat0degreesand boils at100degreesstatestate
11	CO (Conning Orders)	It is used for course alterations of less than 100. Conning Order = Direction + Course to steer
12	Course alteration	To bring a sailing vessel into the wind and chage to another tack
13	CPA (Closest Point of Approach)	An estimated point in which the distance between the own ship and another object target will reach its minimum value
14	Cross-Cultural	Dealing with comparison between two or more different cultures or cultural areas
15	Damp	Slightly wet

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No		Term	Description
			To remove to shore from a ship
16	Disembark		To unload (passengers or goods)
			from a ship
			The draught or draft of a ship's
17			hull is the vertical distance
17	Draught		between the waterline and the
		bottom of the hull (keel)	
			A responsibility, a task or action
18	Duty		that someone is required to
		perform	
19	Embark		To begin a journey on a ship
20	ETA		Estimated Time of Arrival
			The carrying out or putting into
21	Execution		effect of a plan, order, or course of
			action
22			Global Positioning System, that is
	GPS	a U.Sowned utility that provides	
		users with positioning, navigation,	
		and timing services	

Maritime English for Ratings

1rd English Version

No	Term	Description
		Gross Tonnage, that is a nonlinear
23	GT	measure of a ship's overall
		internal volume
		The art of proper control of a ship
24	Handling	while underway, especially in
		harbours, around docks and piers.
		Any source of potential damage,
25	Hazard	harm or adverse health effects on
		something or someone
		A person who steers a ship,
26	Helmsman	sailboat, submarine or other type
20		of maritime vessel (a.k.a
		steersman)
77	TT 1	To lift something heavy by means
27	Hoisting	of ropes and pulleys
		(Hectopascal) The modern
28	hPascal	replacement unit for the millibar.
		1 hPa = 1 millibar = 1000 of a bar
29	ID Card	Identification Card / Identity Card

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
		A card that has your name and
		other information about someone
		that often includes the photograph
20		Impossible, not legible,
30	Illegible	unreadable or hard
		(International Maritime
		Dangerous Goods) Code, was
21	MDC Cada	developed as an international code
31	IMDG Code	for the maritime transport of
		dangerous goods in packaged
		form
22	IMO	International Maritime
32		Organization
		International Maritime
33	IMO Class	Organization classes for
		Dangerous Goods
	Incinerating	To burn something, especially
34		waste material, until it is
		completely destroyed

Maritime English for Ratings

1rd English Version

No	Term	Description
		INternational MARitime
35	INMARSAT	SATellite Communications
55	INMARSAT	(between a ship and a land station
		or between ships)
		International Ship and Port
		Facility Security Code, that is a
36	ISPS Code	comprehensive set of measures to
		enhance the security of ships and
		port facilities
	Kilopond	The force exerted by a mass of one
37		kilogram in the standard
57		gravitational field (e.g. at the
		surface of the earth)
38	Kilowatt	A unit of power. One kilowatt is a
50		thousand watts.
39		In reference to currents, is defined
	Knot	as 1 Nautical Mile (NM) per hour
		It is used to measure speed.
		1 NM = 1.15 Miles = 1.85 KM

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
		1 Knot = 1.15 miles/hour = 1.85
		KM/hour
		A prominent or conspicuous
40	Landmark	object on land that serves as a
		guide, especially to ships at sea
		A measure of relative position
41	Latitude	north or south on the Earth's
71		surface which measured from 0^0 to
		90 ⁰
42	Latter	The second one of two person that
72		have been mentioned
	Leaking	(of a container or covering)
43		accidentally losing or admitting
75		contents, especially liquid or gas,
		through a hole or crack
		The distance (or angle) a boat
44	Leeway	drifts off course to leeward due to
		the sideways force of the wind
45	Livelihood	A means of making a living

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
46	LNG-Tanker	A tank ship designed for transporting Liquefied Natural Gas (LNG)
47	Longitude	A measurement east or west of the prime meridian
48	Lookout	A place from which to keep watch or view landscape A person stationed to keep watch for danger or trouble
49	LORAN	(LOng RAnge Navigation), is long-based system of radio navigation
50	Luggage	The suitcases and bags that you take with you when travel
51	Mandatory	Required by law or rules; Compulsory; Authoritatively ordered; obligatory;
52	MAREP POSREP	(MAritime REPort; POSition REPort)

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
53	MARPOL	(MARine POLlution), is the main international convention that addresses the different types of pollution from ships operating around the world
54	Master	(a.k.a Captain), person who is in overall command of all personnel and operations aboard the ship
55	Millibars	(mbar) A unit of air pressure in the metric system
56	Miscellaneous	Composed of or containing a variety of things; mixed; varied
57	Mouldy	Covered with a mold/fungal growth that causes decay, due to age or damp conditions
58	МТ	(Motor Tanker), Tanker ships that carry any kind of liquid
59	Multicultural	Consisting of or relating to people of many different nationalities and cultures

Maritime English for Ratings

1rd English Version

No	Term	Description
<u> </u>	Multilingual	Able to speak more than two
60		languages
		(Motor Vessel, a.k.a MS = Motor
		Ship), A ship propelled by an
61	MV	internal combustion engine.
		(Merchant Vessel), is a ship that
		operates under commercial means
		The act of directing a ship from
60	Navigation	one place to another; planning,
62	Navigation	managing and directing a vessel's
		voyage
	NAVTEX	(NAVigational TelEX), The
62		primary means for transmitting
05		coastal urgent marine safety
		information to ships worldwide
		(Nautical Miles), It is used to
64	NM	measure the distance traveled
		through water; represents the
		distance of one of these minutes of
		latitude

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
65	Nylon seals	Category of indicative seals
		The International Convention for
66	OILPOL	the Prevention of Pollution of the
		Sea by Oil (1954)
		International Convention on Oil
67	OPRC	Pollution Preparedness, Response,
		and Co-operation (1990)
<u>(</u>)		Coming up from a direction more
68	Overtaking	than 22.5^0 abaft of another vessel
		(Public Address) Announcement,
		that is an announcement comes
69	PA Announcement	from Public Address System (an
		equipment for command
		communication on a vessel)
70	Passing	Move or cause to move in a
70		specified direction
		A person or thing responsible for
71	Polluter	contaminating the environment
		with harmful or poisonous
		substances

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
72	Portside	On the port side of a vessel
73	Propulsion	The mechanism or system used to generate thrust to move a watercraft through water
74	Quarter	The after parts of the ship on each side of the centerline
75	QM	(Quarter Master), is a navigational expert who assists the ship's chief navigator, keeps navigational charts and equipment in working order, and can serve as helmsman if called upon
76	Radio coast station	A radio station established on land and used for the purpose of carrying on a radio communication service with and for the benefit of ship stations
77	Ratings	Skilled seafarers who carry out support work for officers in all departments

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
78	Re-ignition	The act or process of something starting to burn again
79	Relieving	Release (someone) from duty by taking their place
80	Renailed	To nail something again
81	Repetition	The action of repeating something that has already been said or written
82	Report	To give a description of something or information about it to someone
83	Resewn	To sew (something) again or anew To unite (something) again with stitches
84	Rusty	(of a metal object) affected by rust
85	Seamen	(a.k.a. sailor/seafarer/mariner) a member of a marine watercraft's crew
85	Seasickness	Nausea and dizziness, somethingaccompaniedbyvomiting,resultingfromtherockingor

Maritime English for Ratings

1rd English Version

No	Term	Description
		swaying motion of a vessel in
	Slack	which one is travelling at sea
87		Loose or not tight
		Standard Marine Communication
		Phrases, Standardize the language
		used in communication for
88	SMCP	navigation at sea, in port-
		approaches, in waterways,
		harbours and onboard vessels with
		multilingual crews
89	Starboard	The right side of a ship
		A device for transporting the ill,
90	Stretcher	wounded, or dead, consisting of a
		frame covered by canvas or other
		material
91	Telegraph	A communicating device to
		transfer orders of change in speed
		or direction from the bridge to the
		engine control room

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
92	Thermal Protective Aid (TPA)	An aluminized polyethylene suit with heat sealed seems that protects from the elements and prevents hypothermia
93	Transshipment	The shipment of goods or containers to an intermediate destination, then to another destination
94	Ullage	Theemptyspaceinlargecontainerstransportingliquidsorbulksolids.Itisalsocalledheadspace.
95	Underkeel	The vertical distance between the bottom of the ship and the seabed
96	UTC	(Universal Time Coordinated)also stands for CoordinatedUniversal Time, a standard used toset all time zones around the world
97	VHF DSC	Very High Frequency Digital Selective Calling, marine radio which can be very useful for

Maritime English for Ratings

1rd English Version

No	Term	Description
		recreational boaters in routine
		communication between boats,
		and between boats and the Coast
		Guard
0.0	Vicinity	The area near or surrounding a
98		particular place
	VTS	(Vessel Traffic Services) are
00		shore-side systems which range
99		from the provision of simple
		information messages to ships
100) Walkie-Talkie	A small portable radio set for
100		receiving and sending messages
101	Watchkeeping	The duty or function of keeping
101		watch on a ship
	2 Watchkeeping officer	(OOW), a deck officer who is
102		assigned the duties of watch
102		keeping and navigation on a ship's
		bridge

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

No	Term	Description
		A canal, river, or narrow channel
103 Waterwa	Waterway	of sea which ships or boats can sail
		along
104 Way poi	nt	A stopping place on a journey
105 W/ 1	Windward	The side or direction from which
105 Windwa		the wind is blowing

Maritime English for Ratings Forming

INDEKS

A

Acknowledgment · 105 Adrift · 29, 70, 105 Ahead / Bow · 105 Astern · 2, 14, 17, 87, 105

B

Ballast · 25, 26, 76, 105 Beam · 105 Blackout · 105 Breakdown · 105

С

Cardinal point · 105 Centigrade · 105

D

 $\begin{array}{l} Damp \cdot 105 \\ Disembark \cdot 105 \\ Draught \cdot 106 \\ Duty \cdot 106 \end{array}$

E

Embark · 106 ETA · 21, 23, 106 Execution · 3, 106

1^{ed} English Version

G

GPS · 23, 106 GT · 106

H

Handling · 106 Hazard · iv, 31, 32, 33, 106 Helmsman · 2, 3, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 18, 106 Hoisting · 89, 103, 104, 106 hPascal · 24, 106

K

Kilopond · 107 Kilowatt · 107 Knot · 107

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

L

Landmark \cdot Latitude \cdot 21, 107 Latter \cdot Leaking \cdot Leeway \cdot Livelihood \cdot Longitude \cdot Lookout \cdot 20, 104, 108 LORAN \cdot 23, 108 Luggage \cdot

М

Mandatory · iii, iv, 31, 46, 108 MAREP POSREP · 23, 108 MARPOL · 108 Master · 23, 25, 26, 27, 88, 98, 108, 109 Millibars · 108 Miscellaneous · 18, 108 Mouldy · 108 MT · 29, 30, 101, 108 Multicultural · 103, 108 Multilingual · 77, 108 MV · 29, 74, 75, 108

N

Navigation \cdot 23, 108 NAVTEX \cdot 23, 109 NM · 107, 109 Nylon seals · 109

0

OILPOL · 76, 109 OPRC · 76, 109 Overtaking · 22, 109

P

PA Announcement \cdot 109 Passing \cdot 18, 22, 109 Polluter \cdot 109 Portside \cdot 11, 79, 109 Propulsion \cdot 109

Q

QM · 17, 18, 85, 86, 98, 109 Quarter · 109

R

Radio coast station \cdot 109 Ratings \cdot 110, 115 Re-ignition \cdot 81, 110 Relieving \cdot 20, 110 Renailed \cdot 110 Repetition \cdot 3, 110 Report \cdot 3, 4, 11, 15, 20, 78, 86, 87, 110 Resewn \cdot 110

Maritime English for Ratings

1^{ed} English Version

Rusty · 110

S

Seamen · 78, 110 Seasickness · 110 Slack · 110 SMCP · 15, 16, 21, 29, 101, 103, 110 Starboard · 2, 3, 5, 7, 13, 17, 18, 20, 85, 87, 88, 97, 110 Stretcher · 33, 34, 110

T

Telegraph · 110 Thermal Protective Aid (TPA) · 111 Transshipment · 111

U

Ullage · 111 Underkeel · 22, 111 UTC · 21, 23, 24, 25, 26, 111

V

VHF DSC · 23, 111 Vicinity · 111 VTS · 23, 111

W

Walkie-Talkie · 111 Watchkeeping · 20, 103, 111 Watchkeeping officer · 111 Waterway · 111 Way point · 21, 111 Windward · 111

Maritime English for Ratings Forming





Syafni Yelvi Siska, M.Pd

Lahir di Payakumbuh, 17 Januari 1990. Lulus S2 di Program Studi Pendidikan Inggris Universitas Bahasa Negeri Padang tahun 2016. Saat ini sebagai Dosen Bahasa Inggris di Politeknik Pelayaran Sumatera Barat sejak tahun 2017. Dalam perjalanan karirnya, penulis adjudicator lomba pernah menjadi Bahasa Inggris yang diadakan oleh Kementerian Perhubungan. Pernah menjabat sebagai Administrasi Umum Unit Bahasa dan Administrasi Umum Pusat Penelitian dan Pengabdian kepada Masyarakat. Penulis aktif menulis berbagai karya ilmiah seperti artikel penelitian, modul dan buku ajar.

^{Int} English Version

Maritime English for Ratings

Forming

1^{ed} English Version



Achmad Ali Mashartanto, S.Kom., M.Si.

Lahir di Blora 14 Juli 1981, Lulus S2 di Pendidikan Manajemen Program Universitas Stikubank Semarang Tahun 2013 Lulusan Program Diklat Pembentukan DP-III Aparatur Program Studi Nautika di Politeknik Ilmu Pelavaran Semarang tahun 2017. Saat ini sebagai Dosen Nautika sejak tahun 2018, dan Ketua Program Studi Nautika di Politeknik Pelayaran Sumatera Barat sejak tahun 2019. Penulis aktif menulis berbagai karya ilmiah seperti artikel penelitian, modul dan buku ajar.



WIBISANA PRANATA, S.S.T.Pel., M.Pd.

Lahir di Pekanbaru, 3 November 1989. Lulus S2 di Program Studi Ilmu Administrasi Pendidikan Universitas Syiah Kuala di Banda Aceh tahun 2019. Saat ini sebagai Dosen Di Politeknik Pelayaran Sumatera Barat pada program studi Nautika.



Buku "Maritime English for Ratings Forming" adalah panduan komprehensif yang didasarkan pada Kurikulum Model IMO 3.17, dirancang khusus untuk ratings yang sedang membentuk karir mereka di industri maritim. Buku ini menawarkan berbagai materi yang mencakup situasi dan kosakata yang relevan dengan kehidupan di atas kapal, memungkinkan pembaca untuk mengembangkan keterampilan berbahasa Inggris mereka dengan mudah dan efektif. Dengan fokus pada kejelasan dan kemudahan komunikasi, buku ini bertujuan untuk mempersiapkan para ratings untuk tantangan dunia maritim dengan memberikan pemahaman yang kuat tentang bahasa Inggris yang diperlukan dalam lingkungan kerja mereka.

Merchant Marine Polytechnic of West Sumatera



F 🖸 🖸 🗗 🖉 poltekpelsumbar 🌐 www.poltekpelsumbar.ac.id



mediapenerbitindonesia.com (() +6281362150605 (f) Penerbit Idn

@pt.mediapenerbitidn

